

აპრილის ხუჭქუთა
გვიჩბა

КП - 433
Р - 189

აფხაზური ასოვებ შიყუჰჰიჰი ჩეიდგჰა



აჰიესა ზუჰჰუა
ჩეიზბა

აჰა-1941 შუჰჰა

ИЗДАНИЕ СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ АБХАЗИИ

СБОРНИК ОДНОАКТНЫХ ПЬЕС

(на абхазском языке)

Сухуми—1941 г.

3. კვანისკი

აპსტაა იძაპა

(ასცენა ქუგულარაკ ამანგ)

ილაქუოუ აუაა

ეჟოიკოვ — უასილ პეტრა-იტა.

აპროტესსორ — ადივერსანტ-პარაშოტისტი.

აპროტესსორ დააზნალოტ იტაზანხა კნე, ისუდა აშიერა
ხშუზ, ეკი ინაზალა ახმფაფერ-კეკა აკათა იკეუზ.

აპროტესსორ: (დნაფშაფშუეიტ) უაჰ-დუ-
ყამ... არანტი აქტა აყნენდა კილომეტრ 20 ბჟოუპ...
ხეხა სანხაზ ეიჰა იაიგუაზშია ბბონ... ახეივს-
ქუა! რინსტრუკციაქუაგდუ დარგდუ. „უპარაშო-
ტ ანფხასოტოტილაკა, ბნა-მჟახუასთალა აძაჰა
ულსუეიტ... აცჰა ანფუჟიალაკა, ფსეხუა ყაწანუ...
ფსეხუა! სარა ფსეხუა ყასწაროუპ სეფსე ეიქურ-
ხარაზუ! ხემშუპ სარა აბრი ანცია დბჟქუშიიზ
აძაჰა სავაგდჟუა, საგოუიჟთეი... სშაპქუა ჩიტ...
აკუბერქუა სერტეიტ... (აკარტა ციეროგოიტ 1000
მეტრტი)... განლა იასუაზ აფშა სპარაშოტგდუ
სარგდუ ამოაგლართახა ჰაგთეიტ... (დძერჟუეიტ,
იტაზანხა კნე, აკულისახა დეფშუეიტ) თაჰმადაკ, იმა-
ცარა... (იტაზანხა იწიხუეიტ, დაიუეიტ ეჟოიკოვ).

ეჭოკოვ: ეი! ასასცია სთაბაბ.

აპროტესსორ: (აჰენტილ) უარა უოჟმა აბრა იათშიომოუ?

ეჭოკოვ: საკუმკუა! უასილ პეტრა-იფა ეჭოკოვ სოჟ. აბრა აშხმბართაჰუ აჟს ზუეიტ. უარა არი აძაჟა უაბაჰაბთანაგალა? აქალაქა აყნტო აკუბარ ყალაპ?

აპროტესსორ: ააი, სარა ლატვიტი წარა დუ ზმოუ უაჟუ.

ეჭოკოვ: ლატვია? ისაჰანეიტ. ჰუც იჰა-დაჰკელაბ თეზბარ აკუხაპ?

აპროტესსორ: სარა სეპროტესსორუბ, სენ-ტომოლოგოჟუ.

ეჭოკოვ: იშოჟა? სენტომოლოგოჟუ უჰიოჟ? ბაკუჟ სეზდერამ, იაჟიოჟჰიოგაჟ არი ეიფშო სლემჰა ითამსეცტ.

აპროტესსორ: უი აბართ ახუაჰაქუა რზე აწარა აჟი იზახაჟ... აბჟო... ახაფთაფერ უჰია უბართ...

ეჭოკოვ: ეილესკაიტი. უს ანაკუხა, ახუა-ჰაქუა რეხუთახალოჟუ ნას? იარა სარა სუსგაჟ უბასოჟი იშოჟოჟ: — აშხა, დაარა იხერჰაგოჟუ ხუაჰოჟუ. უს ანაკუხა, არა ჰძაჟა აყნ ახუაჰაქუა ურხავოზბარ აკუხარზნ?

აპროტესსორ: აა, ააი! სარა ახაფთაფერ-ქუა შოჟსკოჟაბ აბას, აბას (აჰათაჟა იჰეჟაჟიოჟი უაი-წოიტი), წარა დულა აექსპედიტიკა სეზცეზ რეშთა-ხაჟა საანხეიტ... ზუჰჰე ამჟა საციხეიტ, საჟნა-გოეიტ.

ეჭოკოვ: უი ამალახაბგაჟ იჯოჟშარატიჟ იყაჰამ. არა ჰარა ჰძაჟა აყნ ამჟა უზმდერუაბარ, იარაზნაკ ამჟა უაციხემყარ ყალომ. უს იყოჟუ აზოჟუ „ავსთაა იძაჟა ჰია“ ხაძეს იზამოჟგაჟ. იაშოჟი ივესთაატიწიყოჟუ! უს ანაკუხა, უპრო-ტესსორუბ, აჟი?

აპროტესსორ: სეშიყუქუა უსერბაპ, უთა-ხეზბარ.

ეჭოკოვ: იზაკუ შიყუზი უაჟი ჰძაჟა აყნ იათახჟ! სარა უსგაჟ აწარა ზმოუ აჟაჟ იარაზ-ნაკ დეზდერუეიტ. იციაჟიოჟალა დააფშოჟეიტ იარაზნაკ. წეჟ აფხენრაზ, ამეშომეხულა აან, ასტრონომიცია ჰზაან. აწარა დუ ზმაზ აკომისსია ჟიბაჟეკ ეიცენ; ატიემჰიენთქარაქუა რეყნტი-წიყაგაჟ ხუ-ჟეკ ჟყან. აქესოვეტ აყნტი სარა სახა, სეშხმბართახა იარაზნაკ უაჟ დაარეშოტი: „ფსეხუა ჰჟუჟოჟუ უასილ პეტრა-იფა“ ჰია. აეი... იშოჟჰიოზ ეიფშო, სეყან ასტრონომიცია რჰოჟ ამ-ჟაფგაციოგაჟ, ათერჯმანციოგაჟ სრეიჰაბნე. დაარა რგუ სახეიტ. ამეშომეხულაგაჟ უაჰა ათახემ-

კუანე იყალბეო, რაჰიეო! უს აუბ სშუგოუ!
რასგუაფხაზ, — ყასმწაკუა ყალადომ... სათოუმ-
წან, ავზა აპროტესსორ, უხად სზდგრდომ...

აპროტესსორ: აბარ უსთ. არა ისმოდუ
სსასრა-ნაშთგა აკარტოჩკა (ოთოიტ).

ეჟოკოვ: (დაფხდოიტ) — აპროტესსორ ლაზო-
რეინის, ენტომოლოგიატი გუფ ავიცე-ხანტიავკ,
„აწარაქუა რუჟაცია“ ჰია ასსოციაცია იყოუ, პატუ
ზქუუ აჩლენ, აჩლენ-კორრესპონდენტ... წარა დულა
ასეკრეტარ — უბას ეგდოთგდ... (იგანახდ) ჰე, უფ-
შოშო? უაჟი... სარა ეჟოკოვ უასილ პეტრა-იფა
სეხდუბ. ხდძს ისმოდუ... უი უაჟიწიყდა... (იგნო-
შოკაქუა ციფრიგოიტ). მოპრ აქუზ სეჩლენუბ, ოსოა-
ვიახიმ აქუზ სეჩლენუბ, არევიზია ყაზწო აკომი-
სსია რყნ სეჩლენუბ, ასანიტარტი ტროიკა აყნ
სეჩლენუბ...

აპროტესსორ: ო!

ეჟოკოვ: აგაზეთა „აშხააძავ“ აყუნგდ
სკორრესპონდენტუბ, ნას უბას იწაგდგდ... ჰაიბა-
დგრუაზააიტ.

აპროტესსორ: ო! (ოთათენტრა აცოფრიგოიტ)
უახ. არი ურეს პაპროსუბ. „ზეჭირ“.

ეჟოკოვ: ითაბუბ. ახა, უარა სარა სთათენ
აპრობა უბანდაზ. აზინ სუთოზარ უთათენჯიგა
ეიწასწაბ. არიგდ აზეჭირ ზლოუ თათენუბ. იახდ-

ძუბ იარა ათათენ — „ხატი ბაჰია, ხატიხხრა“.
ნას იშოფოუბა?

აპროტესსორ: (დახოიტ, დეიმჭიოიტ). ო, ო!
დაარა იჯბაროუბ.

ეჟოკოვ: არი ათათენ ბზია იზბო იზკუბ,
არა აძავა აყნ უახარაზ აწკდეს ეილდუ ღყამ:
აკუბრე ფერუა იშოხუ ახე აახნაწიოიტ. ავზა
აპროტესსორ, უეიდარა უაწწნდა. უაჟიწიყდა
ასამაუარ ხსერგელაბ, აცხა ნათანე აჩაი ანუაპა
ჰია იააჟირენ.

აპროტესსორ: ო, მავ! სარა სეცცაგ-
როუბ... ჰარა ჰექსპედიცია აძახდ ილბააიტ.

ეჟოკოვ: აძახდ ბა? აძავა ითენსუ? იზლა-
თესზი არი აძავა? არი ჰძავალა აიაშოა ჰჰიო-
ზარ, მკაგდ ამადამეი!

აპროტესსორ: სარა ისარჰიანეი, უახდ
ამვა ხუკე, იახდუზი? ამვანუასთა გყოუბ ჰია?

ეჟოკოვ: იაშოოუბ, უახდ აშიარაცაცია
რემვანუასთა გოუბ, ახა უარა უახდ უცარ ყალომ.
უახდ უაჰზნაშთუამ. ყაჰ, ყაჰ!

აპროტესსორ: ო!... დარბან სეზმეშთუა?

ეჟოკოვ: დარბან უჰიოუ? ზეგდ რაფხააძა
სარა უსეშთუამ.

აპროტესსორ: უაროუ? ო, უარა ალაჰ
უჰიოზარ ყალაბ!

ეჭოკოვ: იბაკუტი ლაჭუბი? უსუთუამ
აუბ, უაჰა აკგდუ!

აპროტესსორ: უარა საანუკლარ უთახუპ
აკუუ? უარა?

ეჭოკოვ: აა! ხმფადა უაანესკლოიტ.

აპროტესსორ: ახა, სარა სცოიტ.

ეჭოკოვ: მავ უბცომ (დოფრაგლოიტ), უგუ
იგდანაუმერგან! უაანგელ! უაბაცორი? უსუ-
თუამ.

აპროტესსორ: აკერგდუ ჰაიხუმარტ, შთა
იბზოუპ! (იტანანხა ციფრიგოიტ).

ეჭოკოვ: უბერსერც უგუ ითოუ იარბან?
ხდაჟუმა? უაჟუწ ფსაა ბზიაკ აუბ. იწიანუ უტა-
პანჩა. იუდერუაზი, ამაშიერ აჰამპალ იალოუპ
რჰიოიტ. არახა სარა უსზძერკუ: უარა უმაცარა
ეგდა ყოუწარგდუ ამჟა უაცინემყდარ ყალაძომ,
უძუეიტ, ულზბჟაჰიანაა აჰიანუდა ეიფშ... არი
ავსთაა იძავა ალა უმჟაფაზგო დუმაძამკუა...
ყაჰ, ყაჰ!

აპროტესსორ: (იხზერტენჩხე, იტანანხა იწი-
ხუეიტ) აა. ეილესკააუეიტ. ათათენ უამზო,
უხაწკ. იშოსოუჰიარა, სარა მჟაფაგავს უსდეს-
კლარ? უარა იახუჰიიააუაზი?

ეჭოკოვ: იაუაზი ნას, უი ყალოიტ. სარა
60-შოჟუსა სრჟუუპ, არა სენხოიჟთეი, იახდ-

სზმდერუპ თეფ ჯყაძამ. ნას, იაუაზი! აწარა დუ-
ჟუა ზმაზგდუ სრჟუშიახეიტ. ამჟამზულაან
აპროტესსორცია მჟაფაზგონ. ამჟაფაგარაგდუ სელ-
შოიტ, ათერჯმანრაგდუ სელშოიტ, ბზშიას
იყოუ ზეგა რულა. ვერი ველლ, მისტერ! იეს!
იათახხარ შოპრენენ ზი დოიტშო? დოიტშო გდუ
სელშოიტ.

აპროტესსორ: (დლაფშოჟუიწარატიჟ) სარა
ალჟეიმს ბზშია სზმდერუამ.

ეჭოკოვ: ააი... უმჟაფაზგარგდუ ყალონ,
წანუ, ახა სეილახოუპ აკუმზარ... სუშნაჟუა
გგლოიტ...

აპროტესსორ: აფარა უსთოიტ... 300 მაათ...

ეჭოკოვ: 300 ბა?... იაუაზი ნას, 300 მაათ
ფარა ბზიოუპ... იაჰჰიეიტ ჰია! დერკაგა აწარა
დუ ზმოუ აცხერაარა ისთარ აკუნოიტ... ეხ,
იყალალაკგდუ ყალააიტ! აჰ, გუტ! ჰაშთ. უფსუ
შა, ნას უაწიჟ ახაშიაშიარაზჟ ამჟა ჰაჟულაპ.

აპროტესსორ: ყაჰ, მავ! სარა სუცკაკო-
უეიტ. ჰარა იახდა ჰცაროუპ.

ეჭოკოვ: იაუაზი ნას, იახდა ჰცარგდუ
ყალოიტ. უაჟიჟიყდა ასამუარ ხსერგგლოიტ,
კუტაღკ ააზჯერ, აკუ ჰნაცჰაპ...

აპროტესსორ: სარა იაასმერლასერ ყალომ.

ეჭოკოვ: ასამუარ, აკე აახსერწუამებტ.

აპროტესსორ: მავ! სზაზფშუამ.

ეჭოკოვ: ნას მავ აკუზარ, მავ აუპ! აწარა დუ იაჰიო ყოუწაროუპ... ამალა სშაწაქუა სგფ-სახზ. არი ჰავსთაა იძავა ათესრა — ამკა დუ ანგ-ზაარა ეიფშოძამ. ავსთაა მკაწიყდოუპ. უმაგუქუა ააუშხვკრნ, იძვრგდუ ყალორიტ.

აპროტესსორ: უმაგუქუა რზჰია სარა ში-მაათკ უზაცესწორიტ. ამალა იააურლასვროუპ...

ეჭოკოვ: დაარა ითაბუპ! აგურვა უჩრაუ-მერგან უხაწკ, იარაზნაკ აუპ (იმაგუქუა იშისუეიტ).

აპროტესსორ: არა შიარა შიყნ... ე-ითენჩროლუ?

ეჭოკოვ: ზენდაკ თენჩროლუპ.

აპროტესსორ: ახა, უაჟივ ეიბაშრამი?

ეჭოკოვ: აიბაშრა-ბა? ატრონტ ხაროუპ. 300-ყა ვერს ბჟაზარგდუ ყალაპ. აიბაშრა სარა სეშოყა იათახუზი. სარა აუეს ახდსემოუ, აშშჰია, აშხაქუა რაადაროუპ.

აპროტესსორ: უხრიოუმა?

ეჭოკოვ: უაჟივწიყდა, სშაპე ააილასჰიორიტ აუპ. ჰამკა მაჰქდამ... უარეი სარეი ძავალა მაცარა აკერ ჰცაროუპ.

აპროტესსორ: ჰაბანდაცო? იბჟოუზი აძე აჰოენდა?

ეჭოკოვ: აძე აჰოენდოუ? იბჟაზარ ყალაპ... უშოცო ზეიფშოროლუ ეიფშო. აიაშოა აუმი იაჰ-ჰიარა!

აპროტესსორ: ჰდიქულაუოუ ნას, ლასსე?

ეჭოკოვ: უაჟივწიყდა! (დღვრკაუეიტ) ამალა სშაპე აჩრამერჩივეიტ. ისეშესხვ ჰია სეყოუპ. ისემჰიაზი! სშაპკურშოა აწაკუმპელზააპ... უაჟივ-წიყდა... უი უაციემშიან. ჰამანალა ჰაიქუშიორიტ. აეი, მშიან! ჰაიტ ატასააიტ ამსა! ავგზა აპრო-ტესსორ, აბრი ამსა ზეხყო ჰია აწარა დუ ჰმოუ იჟიდვრძოზეი?

აპროტესსორ: უაალასე!

ეჭოკოვ: აბარ სშაპე ააილასჰიორიტ აუპ. უეს ანაკუხა, 400 მაათ ატარა სუთორიტ აუპ. თარა ბზიოუპ, ჰიარა ათახემ. ვ-შხემზაკ აასხუარ ყალორიტ. აკაზე სუაზწააპ ჰია აკუნ, ავგზა აპრო-ტესსორ, აბრი აჰიაა-ნხვწ შიარა შიყნ აშხემზა-ქუა რზე იშოთაყოუ. დადან იშხემზაქუა რაკუუ ინეყოგო, მამზარ დაჩრაკუ.

აპროტესსორ: უჩრურხშიამა? უსეცცაუოუ?

ეჭოკოვ: უაჟივწიყდა! იარაზნაკ. ამალა სშაპე ეილესხვ. აბაარა აყნ უშაპე ეილესხვარ ზეგდუ ირეილდუპ... ანეყოუარა ეიჰა იმარიანორიტ.

აიშა აუმი იაჰჰიაშა! იზაკუბერი მშიან, ისე-
ხალდამა? (ღღერწეწეა, იმაგუ იშინუეიტ). იზაკუბერი
მშიან! აბარ, უაჟი სახეცცაკრუა აზოუპ ცასჰია
იზეშემწუა. აჰიწი იაუნაჟუამ.

აპროტესსორ: ო, აჯნუშ!

ეჟერიკოვ: უაციემშიან... უი სარა იარაზნაკ
აუპ, სშაპე ააილასჰიორი აუპ... აიშა, აიშა!
მამზარ ამჰახუასთაჰუ ამათჟუა რაციოუპ. უაჟი-
წიყდა ეგი სმაგუ აასუშასწორი აუპ... უი, სარა არ
რეიფშწიყდოუპ... აჰეჰ! აუამა იაჟუშიაზ, უაჟი
არი სეშალაძახუამ... (ღღერ, იმაგუ იშეიწიორი, აგა-
ნახე, აგულისახე ღღერუეიტ). აჰე! აწეხუტიანდა
ინეიტ (ადრგა ყაიწიორი).

აპროტესსორ: (იარგე დძღუძა ღღერუეიტ
უახე) არ-ყაფე! აგუმხა! (იტაჰანხა თენე ეჟერიკოვ
იზჟუახე ირწიორი) კრუმთენ! აჟიაკ ანუჰია, უსშ-
უეიტ!

ეჟერიკოვ: იყაუწორი?... უი უაციემშიან, ართ
სარა იზდერჟიორ როუპ. ურთგდ ამჰახუასთალა
იცორი... ჰარგდ ჰრეცცაპ... ნას, მშიან! ჰაგუ-
ჟუაგდ ჰხაიბარშთუეიტ! უაჟიწიყდა სეზჟ სერ-
გაპ!

აპროტესსორ: კრუმთენ! მამზარ სუეიხს-
უეიტ!

ეჟერიკოვ: აიი! უი ახესრა ატიო არა ჰარა
ჰენე ციგდაშია იყოუპ. ამარჯა იწიანუ უკდარახუ.

აიბაშრა აამთა ჰთაგლოუპ, იყალო იუდერ-
უაზეი. აიშაზ იუწიანენდაზ; მა ჯარა მაშიერკ
უმხაუეიტ იუციოყდარ.

აპროტესსორ: ტს... კრუმთენ! სარა მაძა
სეიასეროუპ!

ეჟერიკოვ: მაძა-ბა? უს უბახოუ? ჰაიტ,
იზაკუბი სჰიანუეიტე? მაძა... სარა სხახდგდ
იმაიდიეიტ. იარაზნაკ იუჰიარ აკუმბი... უტაჰანხა
უმწიანუა, მშიან. ჰაი, ჯუშთ! 400 მაათ რზ
იზაკუ გუთყდაროუბი ისხზგო.

აპროტესსორ: 1000 მაათ უსთორი.

ეჟერიკოვ: 1000 წიყდოუ... უი თაროუპ
უბამა. (ღღერწეწეა-ღღერწეწეა) ნას უს იმაძაზარ ჰკაშმე
ჰტიარა ბხუართოუბეი... იააჰარლასეპ! იარაზნაკ,
აიბაშცია რეიფშ. აუთრაჟუა რელა უზგაპ...
მაძალა. (ღღერწეწეა-ღღერწეწეა) იააჰერლასენდაზ. ჰაი,
ჯუშთ! უაჟ დუჟუდუეიტ! უკათ უმაზ! აბეჟჟუა
უხამშთენ! არი უააწია უბჟუა იააკდწა. იააგ
სუცხრააპ. არა უნაპე კელხ. 1000 მაათ ჰიოუპ,
ნას... თაროუპ უბამა: შთა ეგი ააგ... იააგ,
უტაჰანხა სარა ისერკ!.. (ღღერწეწეა-ღღერწეწეა) აჰიან-
ხეწიოუპ უჰიარატიოუპ იშეჟყოუ არი ატაჰანხა,
ბზია იყაწოუპ. შთაყა ჰია იააუხუაზი?

აპროტესსორ: იაარლასენ ჰცაროუპ. ისუთ.

ეჭოკოვ: მამ, სარა ისკვზააიტ, ეიპა ეი-
ლდუპ, უხვსოლუ აკრზდეროლუ. ყაპ, ყაპ, უხმ-
პაიდან, იუსთაძომ!

აპროტესსორ: იზაკუბი იყოეწო? ახუ-
მარრა უალაგახმა?

ეჭოკოვ: სხუმარზრგდუ იბარგუბი? სარა
თაჰმადა ხუმარვკ სოლუ. ე-ე! უსკდმსენ! სარა
სჩხუჩხუუეიტ.

აპროტესსორ: (იხფვც ეიხარდუღუნე) ო!

ეჭოკოვ: „ო“ აკუმ, ახა იარა უბასწიყ-
ოლუ. უაჟიშთა აუს—გუტუბ. (აწრტესსორ ეჭოკოვ
დიხვთრესუეიტ, ახა ატანანა იქუიგუუეიტ): უტია!..
უტია მამზარ... ამალა უტიაზაროლუპ აშმზჰია,
თაყდათასრადა. სურშიოშიაგდუ უალამგან აკუმ-
ზარ, სშიანე, არი ახპეკუ ხუკე სალახესერ ყა-
ლოიტ. იაკუმ ჰახდუეიტ. აიაშთა, აიაშთა. ნას,
1000 მათ როლუმა ისუთო? იზდერუადა უაჟიშთა
აკერ აცუწაშთაზარ?

აპროტესსორ: სოუშთ... 10.000 უსთოიტ...
ისუმოლუ ზეგდუ უსთოიტ.

ეჭოკოვ: 10.000 უჰიოლუ? ფარა ბზიოლუპ
უბამა! საზხუცროლუპ... ეგდაურემ, უზგაპ. აია-
შოლუმი, აუაჰე დნასკდოლუგაროლუ. არა სარა
ამვაქუა ბზიანე იზდერუეიტ. უსემგაკუა, უშო-
ფასემგო. ამალა სგუ იაანაგო უმბოი: უახდ

უზგაძარემჰია სეყოლუ. იზბან აკუზარ, უა აცჰაჰოჰ
არ ყაფშ რზასტავა გელოლუ... უაჟიე უბრა უნაზ-
გარგდუ ნ.კ.ვ.დ. ურესთარგდუ ზეგდუ აკოლუ. (აწრ-
ტესსორ სცოიტ ჰია დალაგოიტ). უხუმარუამა მშიან?
აბრა უაჟიე იახუთაძამკუა სურხესრა უყოლუ. ბა-
შთაძა უჩოუმერხან! ნ.კ.ვ.დ. აყნეტი არფარცია
აბან იაინე იახდყოლუ. იუბაუოლუ რეჩქუა ირე-
დგელოლუ. (აკუღასახე) ავგზცია! შიიარი არახე. ეხ,
უარა ხშოჰე-ცა! 3-მშო წუეიტ აძავა სენტაჰაუა
უშთა სხუიჟთეი. უარა აპარაშოიუტ უამანე
აძავა აყნე იანგლბააწიყდა, სარა სფა-იფა პეტკა
ადერრა ყაიწარაზე აქეთახე დსეშთიიტ. აქეთა
ზეგდუ უფშთაარა იაჰოლუ. ახუაჰაქუა რპროტეს-
სორ. (ცოემგდშოქე). 10.000 სუთოიტ აკუუ? უარა
აგუმბა, დზუსთდა იააუხუო? ასოვეტ უაჰ იოლუმა?
მარილა იუთახხეიტ! ამილიონქუა სეთ! იაუაზი,
აფერგა უმამ აკუუ? ეხ, უარა აბზამეყუ. ადგდელ
ბტიუ იოლუმა იაასხუოიტ ჰია უზჰოლუ. აუაა
ზეიფშოროლუ უდერუაზაროლუ; ბაშთა აპროტეს-
სორ იშიყუქუა უჯგბა ითაწანე უდიქუა! იაზ-
ხოლუპ, ამცხუგდუ ჰჰიაციეიტ. ჰაშთე! იუზფშოლუ.
შოპრეხენ ზი დოიტშო აუუდერხუა? უცალა უა-
ფხდაყა! უარა ამათ ეიქუაწია!

აფარდა ლუეიუეიტ.

ეითეიგოეიტ აზიზ აგერბა.

ლიუბა კუზნეცოვა

იალაქუოუ აუაა

ლიუბა — აკომპტარრა იალოუ ძღაბუპ.

ბარონ ჭონ ჭოხტენ — „ნ“ ატიელა იატიუ აპაირპლან აპილოტ.

განს — აბორტმეხანიკ.

პოტოცკი — აბელოგვარდეეც, გესტაპო აგენტ.

სწიენტქარრა სწიას არაიონ. სხნა ჩუგუქუა. არდარახა — ხაზშია ფსა-უატიკ გელაუპ. იადიელაშოთიტ. აწლაქუა იწრევაძო დადიორწუეიტ პოტოცკი. იფსუ ძანგ, დნაფშოა-ფშოუეიტ, იაიგუა უაჟ დეეოუ-დეეაშუ გუეითარც. და-ციორწუეიტ ჭოხტენ.

ჭოხტენ: ნას, იყოუბერი?

პოტოცკი: აძიმბარაძიგდუ ღებბომ, უხაწკ აკაპიტან. აშუშჰია, ამარჯა არა ტეშოლუპ.

ჭოხტენ: (დაანგულაიტ) ყოჰ, ზაყა იწაულოუ-ბერი! იარბან დგდელუშ ჰაბქუუ?

პოტოცკი: მაკაანა ისზეილკაუამ.

ჭოხტენ: დაარა იბზიანუ ჰტიეიტ. იარბან დგდელუშ? აკარტა ააგ! ავსთაა იხუხააიტ!

პოტოცკი: აბარ უხაწკ! (აზლანშოეც იათუხნუ, აკარტა იირკუეიტ. განს დადიორწუეიტ).

განს: უხაწკ აკაპიტან, აპაირპლან აწლა-ქუა რშიშერაჰუპ ისწიანუიტ.

ჭოხტენ: ხეხ იზლანუჟაბერი?

განს: ხეხ ამანუქუა ფეწიწიანუ, იაქუფსანუ იხეზვეიტ, უხაწკ აკაპიტან.

ჭოხტენ: ბერ გუტ. უარა უგუ იშოფაანა-გორი განს, იარბან დგდელუშ ჰახდტიამ? ხეძთადა იარლასნუ ეილაჰკააროუპ, ჰფერნუ ჰახდცაშა.

განს: იახა იახჰიანსუაზ ჰკომპას ახუ იფნა-ჩოტ, უხაწკ აკაპიტან. ჰახდყოუ ადგდელ ჰციეი-ფაგუეიტ.

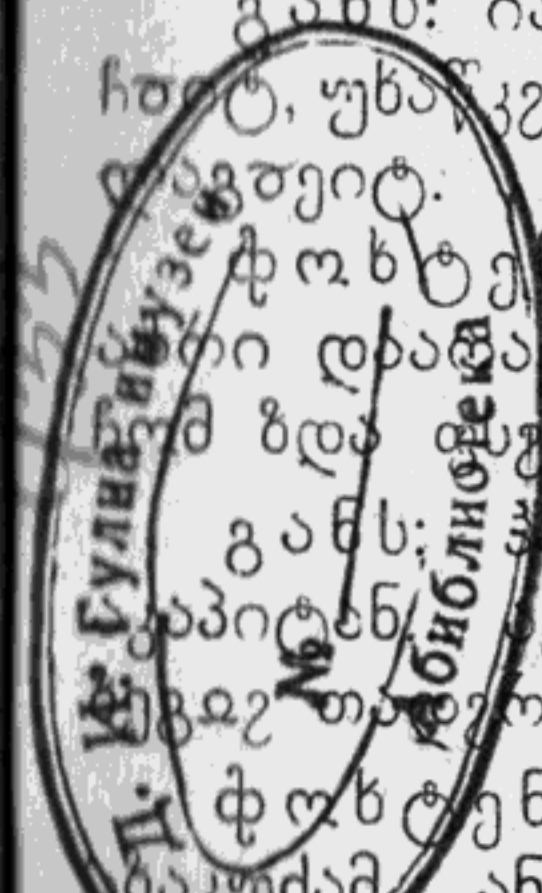
ჭოხტენ: აკომპას ახუ იფნაჩოიტ... სარა იარბან დგდელუშ ისგუაფხომ, განს... ცქა იუხდ-ბლა ფსუბუა ჰამამ ჰამათიანუქუა.

განს: ჰარა ნასუფლა ჰაიქუხუეიტ, უხაწკ აკაპიტან, აგდროთ ჰპაირპლანქუა აკაანმეჟუა ეგდუ თაფროხუეიტ უა.

ჭოხტენ: ბერ გუტ! სარა სეზუაზწააუა უი რაკუდამ, ანასუფ, ანასუფ! აიბაშრაყნუ ანასუფ აჩოფხიხუეიტ. სარა სუზწააუეიტ, იარბან დგდელუ ჰახდტიამ?

განს: ისეზდერუამ უხაწკ, აკაპიტან. იყალაპ ჰალა იტეილ აყნუ ჰაყაზარ.

პოტოცკი: ჰბა რუაკოუპ, მა ჰალა იტეილ, მამბარგდუ...



ჭოხტენ: მამზარგდუ, მამზარგდუ! ვბა რუაკ
შუაკუუ უარა იუმჰიარგდუ იზღერუეიტ. ჰარა ია-
ადერუაზაროუბ ხემფადა იარბან დგდელუ ჰან-
ტიან. (ააშთიხუეიტ ნეშინაჰკ).

პოტოცკი: (იშთიხუეიტ ნეშინაჰკ) დგდელ
ეიქუაწიოუბ.

ჭოხტენ: ააი დგდელ ეიქუაწიოუბ! (აკარტა-
დხუაფუშუეიტ) ავსთაა იხუხააიტ! იზაკუტი გადა-
როუბეი ჰზქუშიან. აბარ იციღლაშოოიტ. ჰარა
ჰადგდელ აყნ აკუმზარ ჰანტიან ჰარბარ ყა-
ლოოიტ... უდერუოუ...

პოტოცკი: აფსა ხუჰკ?.. ადგდელ ეიქუა-
წია?..

ჭოხტენ: ირლასნუ უხუც უხაწკ პოტოცკი.
აამთა ჰამამ. უარა აძი ზაწიკ უოუბ ურესტიღლა
ზღერუა... უხუც.

პოტოცკი: აბზ ჰაფშაარ ბზიან, უხაწკ
ჭოხტენ. აურეს ყიაფყაგდუ იალოუბ, აბზ კიევზნდა
უაგოოიტ ჰია.

ჭოხტენ: ბზამეყუ აჟიოუბ... ჰარა ჰხათა
იაადერუაზაროუბ.

განს: უხაწკ აკაპიტან, საქუითტი ფშოზხურა
აცარა.

ჭოხტენ: უარა აჰაირპლან უნაფერშიან.
ირმაზეინუ იუმაზაროუბ. ჰარა აბრი ამინუთ აზ
ჰაფერგდუ ყალოოიტ.

განს: ისაჰაუეიტ, უხაწკ აკაპიტან.

ჭოხტენ: ახუცრა ათახუბ. ახუცრა, უხა-
წკ... იარბან დგდელუ ჰანდყოუ ადერრა, აბრი
აუბ აუს ზლოუ უაჟი. ჰანდყოუ ათეფ აადერუა-
ზაროუბ. ჰარა ჰაფეროუბ იაარლასნუ, ნასგდუ
ჰანდყო ეილკაანუ. აფშოზხუციაგდუ ჰარზგუამთა-
რატი. (დხუაფუშუეიტ აკარტა). სარა სგუ იაანა-
გოოიტ ჰარა აბერჟი ჰაყოუბ ჰია... (ფჰიზნა-შიაჰია-
ბჟუ აჟუეიტ. შიაჰიაბჟუ ააიგუანოიტ).

პოტოცკი: სიმ, იუაჰაუოუ?

ჭოხტენ: აშია...

განს: აფჰიზბა... (აშიაჰიაბჟუ დუხოიტ. აჟიაჟუა-
უაჰუეიტ. ათ ახუჰგდუ რწერდოიტ). ითბააუბ სეტსა-
დგდელ სზააძაბ სარა, უი. აყნ ირაციოუბ აბნეი,
ადიქუეი, აძი... (დაცოერწუეიტ დიუბა. აშია ფჰიო
ლარა დოუბ).

ლიუბა: სარა ისზღერუამ დარა უბრი
ეიფშო ტიღლაკ, უს აუაჰ დთენჩნუ იფსუ აბიშო.
(დაანგდოიტ. ლეჟიჰ სუჰკაკ სჰუბ, აგაფეთქუეი. აშიუ-
ქუეი თანუ. აკოლხონას რგაფეთ აგაჰ დოუბ ლარა) ოჰჰ,
მშოზბზია, სეტსა-წლა ხუჰკ! მშოზბზია სეტსაშარა!
სეტსუ აასშაპ მინუთ ზაწიკ. (ასუჰკა ააღხენუ, იკნაღ-
ქუეიტ აფსაყნ) აბარ უანდგაბეთ-ნეყუგაჰა, ირზგა
აკოლხონაა აგაბეთქუა, ატელეგრამმაქუა, ასალამ
შიყუქუა, აჰუ ულასუ. იშოუბო ეიფშო, ეიბაშრა

ჭოხტენ: ასოვეტ ლიოტჩიკ იროლუ? უი
იროლ ბარა ბეხუმარზ...

ლიუბა: იუასჰიო უაჰაუოუ ჯემ, სარა ამშო-
გახა სემადამ (ლსუმკა აშთელხუეიტ, 'სეგა ლარა ლახა
რჭუნახნოიტ).

პოტოცკი: ბარა აქეთახა ბცომა?

ლიუბა: აკოლხობახა სცოიტ.

პოტოცკი: იარბან კოლხობუ?

ჭოხტენ: იახდუბეი არი აქეთა?

ლიუბა: შიარა უი შიზმდგრძოი? შიარან-
ძატიიქუოუ, წარა ფხაშარამ?

პოტოცკი: მოსკვატიქუოუპ ჰარა.

ჭოხტენ: აიეი ჰმოსკვატიქუოუპ.

ლიუბა: ა-ა-ა შიმოსკვატიქუოუმა!..

პოტოცკი: არი შიარა შიქეთა იახდუბეი?

ლიუბა: ა... ჰქეთა... ჰქეთა ხდძ ამაძამ.

ჭოხტენ: ბარა ბეძლაბუპ, იზბან აბას იშოა-
ხუთამ ალა ბეზციაჟიარა? იარბან ქეთაზალაკ-
გდუ იამოუპ იარა ახდ... იაჰჰიავ (აკარტა ღნახუა-
ფშონე) ორეხოვკა, ზმეევკა.

ლიუბა: ისეზდგრუამ სარა ურთ.

ჭოხტენ: (ილაკთა აარცოგანე) დაარა იზზიოუპ.
იზზიოუპ.

პოტოცკი: ბაბანტიააუეი?

ლიუბა: აფოშთა აყნტი...

პოტოცკი: იარბან ფოშთოუ?

ლიუბა: უაჰუ იიბახდოუ ფოშთაკ აუპ, ამარ-
კაქუა, აკონვერტიქუა, აგაზეთქუა, აჟურნალქუა...

პოტოცკი: აფოშთა აყნტი ბაბაცოზ?

ლიუბა: აკოლხობახა...

პოტოცკი: იარბან კოლხობუ?

ლიუბა: ასოვეტტი კოლხობ.

პოტოცკი: იაზზოუპ ამშოგარა! (იტანანჩა ღე-
ქუიკოუეიტ) ბაბანტი ააუეი, ნასგდუ ბაბაცოი? ბემჰა
აბახოუ?

ლიუბა: (დემშოკუა, ლხარაღუღუანე) აფოშთა
აყნტი სააუეიტ, აკოლხობახა სცოიტ.

პოტოცკი: (დელჭუასუეიტ) აფჰიზბა ხეთყა!

ლიუბა: ააიტ, უარა აბელოგვარდეც ცი-
გდციფხამშა! (დიჭუასუეიტ ჯნტი. განს, ღეშთახაღა
ღნეინე, დანოკეღოიტ).

პოტოცკი: ა-ა! (დლეისერც ითახუპ).

ჭოხტენ: (ატანანჩა 'სეჟუ ინაზე ლამზწაგუანე
იკოუეიტ) უმხესენ! უმხესენ! უხე ეილაგამა? ჰაჰნე
ჰაჰოუ ჯუშომა? ახეს ბეჟ რაჰარ ყალოიტ. აბას
ჩარა უმაძამ უარა. აუს ზეგდუ ფხასთოუტიიტ.
არი ხაა ბეზშიალა ლაციაჟიარა ათახუპ. განს,
ღნაგანე აწლა დადჰოაჰიალ!

განს: არი ჰაილელკააიეთეი აკერ წუნიტ, უხაწკ აკაპიტან. (აწლა დადგუნიჭილოიტ).

ძოხტენ: დეიმიდა ულესნე! (ნოტოცკი ასუმკა ააშთოჲანე აგანეთქუეი აურუნაღქუეი თუიჲიანე იკაი-შუეიტ).

განს: (აძლახ დეიმიდოიტ, ჯანსნოტი ჯკომჭოართი ბლეთი აგანე, ძოხტენ იარბოიტ). აბარ უხაწკ, ლპას-პოტი ლებლეთი.

ძოხტენ: ოო! აკომჭოართა ბალოუბ!

ლიუბა: უალამკდესნე, უალამკდესნე!

ძოხტენ: ოო, ბაყა ბეჯბაროუბეი... ეგდაურემ, ეგდაურემ. აჰაუა ბბიოუბ, ფოთრაჲ ჰათესე ჰშაბ, არი აფსა აწაყა. იშოთაბჰიოზ არი აშია, ლიული ლიული ჰია აკუბუ! ბეგა ბეიფშოჲყამ ალა იყალოიტ. ბიშოროთენი... (ჯანსნოტი დახუაფ-შოუეიტ) აჰე... ოო! დარაძა იბბიოუბ. ასოვეტიტი პასპოტი. (განს იოთოიტ).

განს: (დაფხოოიტ) ლიუბოჲ კუბნეცოვა. დიიტ 1917 შოჲქუსაზ. დახიზ აქეთა კალინოვო.

ძოხტენ: ოო! დაარა იბბიოუბ. (აკარტა დახუაფშოუეიტ).

განს: კიროვტიი არაიონ.

პოტოცკი: აფოშთა კიროვტიი არაიონ აჰოტიიუბ.

ძოხტენ: (დუფშოჲუეიტ აკარტაჲე) კიროვტიი არაიონ, კიროვტიი არაიონ. კიროვტიი არაიონ ჯამ ჰია სეოუბ.

პოტოცკი: იყალაბ, არი ჰოჲც ხეძბარ. აბოლშოვეიკცია უს ყაზშანე ირემოუბ, დარა იშოჲგუათხო ახეძქუა რეფსახოუეიტ. (აფჰიზბა დასა) აჲიტი იახეძბ? 1917 შოჲქუსა რეჲნდა? აა?

ლიუბა: ისეზდერამ. სარა 1917 შოჲქუსაზ აუბ სანი.

ძოხტენ: (პოტოცკი იახა) უარა უხათა იუდერ-უაბაროუბ. ორეხოვკომა? აა?

განს: სარა ისემოუბ აჲიარ, უხაწკ აკაპიტან. უა იანუბ აქეთა ხეძქუა, აჲიტიქუაგე აჰოა-ტიქუაგე. აბარ (დახუაფშოუეიტ აჲიარ) კიროვტიი არაიონ აჰოჲ კალინოვო ახეძუბ აჰოჲცალა, ორეხოვკა ჰია ბახეძბ აქეთა.

ძოხტენ: ხემფადა ეილკააუბ კიროვტიი არაიონ აყნე ჰაყოუბ. უაჲიშთა ეილკაატიუბ ორეხოვკაყა ჰაბლაცაშთა ამჲა. ალადა აკუუ, აჲადა აკუუ, ამრაგელარახა აკუუ, ამრათაში-არახა აკუუ?

პოტოცკი: სარა იბდერუეიტ ორეხოვკა ახეჲყოუ. ისგუალაშიოიტ აბრი ეიფშო ატეშოა-გეჲ, ახა არა ბაარან. ისეილკააუამ სეფსადგეჲლ

აქუფშოვლარა. ავსთაა იხუხააიტ. (ინახუნც ღაც-
ჭაუეიტ).

ჭოხტენ: ოჰ, დონნერ-ვეტტერ. აქუფშოვ-
ლარა... აქუფშოვლარა... აამთა, ადგაღლ აქუფ-
შოვლარა აფსახუეიტ. ურთქუა უდერუაზაროუპ
უხაწკ პოტოცკი.

განს: სარა საფხაბეიტ აბოლშოვეიკცია
ადგაღლ დერჰოვცუეიტ ჰია, უხაწკ აკაპიტან.

პოტოცკი: ოო! ურთქუა ზეგაღ სალჰიაშოტ.
აჰე ბარა აფჰიგზბა ხეტყა! აჰე! იჰია? (ღნახე
იწიოუეიტ) იბემჰიოი?

განს: იზაკუტი გუამი ღულუოუბეი ილემოუ.

ჭოხტენ: იზაკუბეი იუჰია? აგუამი ღულუა
უჰიოუ?

განს: ჰოვლთუამ, უხაწკ აკაპიტან.

ჭოხტენ: აკემზარაკ უბეილერგომ, უარა
განს... არი ზეგაღ ყაზწო, ჟიეტინატი აახეს იზლა-
აიუეი, ნახგაღ რუჟააშეი როუპ... იყოუპ უბრი
ეიფშო შოუკე, ეგაა იურგუაყვრგაღ ხააას იბემ-
კძო. აუააჟილა ლაყუქუა ხუაბიფარაკ ჭაბიფა-
რაკგაღ ირგესახძომ რჰოვნფშოვლარა. ურუხუა-
ფშოში, ართ ავჯაგაღ ურესციოუპ. ავჯაგაღ
ირგზდერძომ აგუაყრა ზაკუუ. აძიე დღესუეიტ,
ეგი ილუჩჰაუეიტ.

პოტოცკი: (აფხძე ნფუნაჰიო) ანცაა შიიფ-
ხაძ ბჰუიწააიტ, აძლაბ მბჟან! აჟიაკ ლბემჰიო
აყნე დეყოუპ.

განს: ბესთ აძე! (აძე ლითოიტ).

ლიუბა: ითაბჟე, იბჟიოდომ.

ჭოხტენ: (ღახუცუა, ააზღუნე) აუააჟილა
ლაყუქუა არგუაყრა იაციშიაძომ, ახა აფსციგა-
რა რემოუპ. შიგზფშოლა, ფუშიარაკ ყასწოიტ.
ზეგა ზეიფშოვამ ალა იმანშიალახოიტ. აკაან-
მეჟკუაგაღ ილჰიოიტ. (ასათ იმღეისრაცე აქუიგენ,
ასა დეიფხაგუნაან ღაუწიიტ). განს, იააგური უსაათ!
(განს ინახუნც საათ იითოიტ, ლიუბა ღახა) ბიჰერ-
თენი. ურთქუა ზეგაღ ბზიოუპ. ბლეიშია დაარა
იციგაბაბ, უიგაღ ციგაბაძამ. ახა უაჟიშთა ჰარგაღ
იჰაფშოააიტ აკარტალა, კიროვტიი არაიონ აუპ,
აბარ იახაგყოუ. (აკარტაუნე ინახუნცა ილუიბოიტ)
ორენოვკა. უაჟიშთა ბარა ბჰიარა ჰთანძამ.
ამალა იჰარბა იარბან განუ იბმოუ ასოვეტტი
ტივლატიი აკოლხოზ. კიროვ არაიონ აყნოუმა!
აა! ამრაგელარახა, ამრათაშიარახა, ავადა,
აღადა, იაბჰკუუ უბრი ასოვეტტი აკოლხოზ ახაგ-
ყოუ?

ლიუბა: ასოვეტტი ტივლატიი აკოლხოზ-
ქუა, ასოვეტ დგაღლ ახაგზანაძააძო ზეხაგზარა
იყოუპ.

ჭოხტენ: (ასათ ლქმეში იქუგუა) კიროვტოი
არაიონ ახდყოუ ჰაბჰიარ, აბრი ასათ ბარა
იბტიხორი.

ლიუბა: (დაფეშოვნიან) ეჰ, უარა აუაჯეილა
ბზია! უხე ზაყა ითფეშოშოლუზეი!

ჭოხტენ: იაზხოუბ აციაჟიარა! სარა სბეზ-
წააუეიტ იაბეკუუ ჰია? (ატანანა ლგუ იწეგუშეიტ)
ეინ, ცვეი... (აქაინან ახუ გოიტ).

პოტოცკი: ჰარა ჰრეფეშააუეიტ...

განს: ართ ასოვეტ ჰაირპლანქოლუბ.

ლიუბა: ჰარა ჰჰაირპლანქუა! შიზრშიაზეი!
ზეგდე დარაროლუბ, შირემფეშაარ ყალადომ.

ჭოხტენ: იჰია ბლასნე... აჰე... ეინ, ცვეი...
აბარ სხესუეიტ... იჰია... აიბაშრა აან ახუმარრა
აციგდარა ახელწუეიტ. აჰე?

განს: უხაწკე აკაპიტან...

ჭოხტენ: უარა, აკერ უხუცმა განს?

განს: აიეი უხაწკე, იაჰა იაჰეილდუბ დაუ-
ჰაჟერ აუნეყა.

პოტოცკი: დაუჰაჟერცუ?!

ჭოხტენ: (განს იაიგუა ღნეინ) იბაკუბეი
იუჰიო განს?

განს: (ხუთხუთლა) ააი, ლარა დაუჰაჟროლუბ
აუნეყა. დეზლაცო ჰანუაფეშნე ეილაჰკააჰ ჰანდ-

ცაშრა ამვა. ირლასნე ჰათრეჰ, უხაწკე აკაპიტან.

ჭოხტენ: არი ხშეჰე ბზიანე იუხუციტ,
განს, (პოტოცკი იახე) დაუშთ ნაყ.

პოტოცკი: ხშეჰედაროლუბ იყაშიწო.

ჭოხტენ: იყაწა იუდერწაზ!

პოტოცკი: ისაჰაუეიტ (დოჟიშოუეიტ).

ჭოხტენ: ბცა, ბხე ბაქუითუბ.

პოტოცკი: ბცა, ბცა, ირაჰი ბეჟააჟილარ,
ჰარა მაკდანა ჰათსე შოთოლუ.

ჭოხტენ: (პოტოცკი იახე) ზერ გუტ... დცააიტ
ლოანზბარ, ირლას...

განს: ბცა აუნეყა, ბცა! (ლიუბა აგაფეთქუა ეი-
განე, ასუმეა ააშოვხნე, ლგუზნანგოიტ).

ჭოხტენ: განს, აჰაირპლან აშოყა! ამო-
ტორ აგდეჟრა მაჰ აყნე იქურგელ!

განს: ისაჰაუეიტ უხაწკე, აკაპიტან (დოჟიშო-
აქაინანანახე).

ჭოხტენ: არი ზეფსუთოლუ, აკომპას ჰანდცაშრა
ანაჰნარბალაკე, სეიხსუეიტ. (აქაინანან ამოტორ
აჟე სუანოშის არგარა იაღაგოიტ, ჭოხტენი პოტოცკი
აღარა იაქუა აფეჰეზბა იღეფეშოუეიტ).

პოტოცკი: (იათიხუეიტ იმაჟერ) საქუითტი
სარგდე ლეიხსრა. კუნეაჟია შაჰრა აცგუ აბლა
თესცყააუეიტ.

ჭოხტენ: (ღღსუფშუა) აჭერხაწა. უი დაარა
იბზიოუბ. დერვაგდებ არღმარახმ? იზაკუზეი
მშიან, დერვაგდებ არღმარახმ?

პატოცკი: ლეშთახყა დგდუენ, დააუეიტ.

ჭოხტენ: დონნერ ვეტტერ. არი დაჰხეჩარც
აუბ დეზჰუ.

ლიუბა: სკომჰარ ბლეთ სეშით. უი სემამ-
კუა შაჰტაკგდ სნეიუამ.

ჭოხტენ: (ჰოტოცკი იახმ) ლებლეთ. ლკომ-
ჰარ ბლეთ. ირლას! ილეთ ნაყ!

პატოცკი: განს!

ჭოხტენ: ზეიფშუყამ. ჰარა იბაჰთაპ უი
აბლეთ. ამალა ჰათაბემწან, ჰარა ბაშა ჰბახუ-
მარუან. უაჟიზ იბოუეიტ ზეგდ. ჰათაბემწან. ბცა
ავნეყა ლასსუ... ლასსუ...

განს: აბარ, იბესთ ბებლეთ. (ლიუბა აბლეთ
აარემხნ, დარა ირეტქან, ლეკუა ითაღწოიტ).

ჭოხტენ: აჰ, უაჟიშთა ბცა ავნეყა. ლასსუ
ბცა. ბემცოი მშიან?

ლიუბა: (აფსა დაკუშთან, ბზილას ჰიას ლჰიოშის,
იასღშეუეიტ ამეზგუთ, ნას ლხარღეზნ ლხერიაშთან
ღებლეთ ლგუაენ იღწიანზ ლგუდრღუღუაღან, დნარ-
ჭუაფშუეიტ ზეგდ). ჯარამზარ ჯარგდ სცადომ!
(დააფშეიერჩხან ინაღღწოიტ) აბრი ათეფ სარა სეფ-
სეიფშო იბზოიტ... სეფსა ხუჰე სელაშთარა. (იასღ-
გუდღღწიოიტ აწლას ხუჰე).

ჭოხტენ: ახუმარრა იაამთამ აკომჰარ.

ლიუბა: აიბაშრა აამთაზ აკომჰარ დეხუ-
მარდომ. (ჭოხტენ ჭუშთიქუა ღღჭუასუეიტ, ახა ლას
იქიგდ აფსა ლხარღეღუღუაღან იღჭუეიტ) ზერ გუტ.
ლეხუდალა დეკნაჰატიუბ, იარა აბრი აფსა-
ყნეწიყა ა-კომ-ჰარ!

პატოცკი: სარა საქუითტი, უხაწკ...

ჭოხტენ: უარა იუზყაწომ უი დმერჰიჰია-
კუბ. უაალა უსეშთალან არახმ. აბნატიი აჰ-
რაკერაჰე ჰავხალან, ეილაჰკააპ ჰაზლაცაშა
ამეა. უარა ეილუკააროუბ ჰახდეყო უიარბან
დგდლუ. აჰ, უსეშთალ! (ღეშტო იუაიწოიტ აზრი-
კას განს იახმ იზე ეან, ლიუბა დნარბან) განს,
უღღღღან, აჰარიპლანახმ! (დარა ცოიტ, განსი
ლიუბეი რსალა იასნოიტ. აზუზა. განს იცეღღამთოუბ
იარქიას აუწარა. იუაიწარა იზემდერუა დანსოიტ. ლი-
უბა ილასხაქუას რეშთახმ ლეფსე აავგან, დნარხუაფშუ-
ეიტ განს. რელაფშექუა ააინოიტ).

განს: (იბრუნინგ ათიხუეიტ) აჰ, ლიუბა!
(პატოცკი იბუღიგა იხაწაშის, აწლას დადიუიღოიტ) ბთა-
უბლი! (ატეშთა ლიბოიტ. ლიუბა, ატეშთა დენეჰეგ-
ლოიტ. ლიუბარა დნეინ) აჰ, ბთაფალ! ეინ, ცვეი...

ლიუბა: (დააქუგეუან იარა დღაიგუთასუეიტ,
იასნენმეღღაქუა ატეშთა დთაჰუეიტ). ეინ, ცვეი,
დრეი, უარა უფ უახმ (დაახაფშუეიტ) აჰარი-

პლან... ზნკ უი აყუნდა სზზნინდაზ ნას ჰაიცია-
ჟიარა ჰაყან, უარა აუაუჟილა დუ! უსყან
იუდერრა უყოუბ აკომჰარ დზაკუუ! (დჟუიოტ
აჰაიზლანახდ. აზაუსა. აჰაიზლან ამოტარ აბუღ დუდუა-
ხოიტ. ატეშა აენუტი იზუ ააკელჰიჰიოიტ განს. დცერჰაჟა
დაათჟუიოტ. იმათიაჟუა ზეგდუ ფუჟიჟიოუზ. ინანაენუ იან-
ზოიოტ ლიუბა ღეზჟაკეგა. აჯადა დანჯაფუშლაკა დშანხანუ
დაანხოიტ. რეფსუ რეზუღამდო იზნუ იაკელსუიოტ ჭოხ-
ტენი ზოტოცკი).

განს: აფჰიოზბა... არი ლარა ლოუბ იფერნუ
ინეიუა...

პოტოცკი: აზვა იაგაშა! აბარ დფერნუ
დახენეიუა! ჰშოზხუშდარუაზ ხუშმარ ხაბაყუ ყაჰ-
წეიტ!

ჭოხტენ: ზერ გუტ... უი ასოვეტტი ლიოტ-
ჩიკრა ბზიადანუ ინჟუღგოჟეიტ!... ზერ გუტ! ზერ
გუტ!

განს: იბზიანუ დფერუჟეიტ...

ჭოხტენ: განს...

განს: (ჭოხტენ იიჰიოზ იმაჰადაკუა დშანხანუ, აჯადა
დჟუშოჟეიტ) ზაყა იბზიანუ დფერუაზერი აკომჰარ...

ჭოხტენ: (აშუჰიოა იტაზანჩა აათეხნუ, განს იმგუა-
ცოა დეესუეიტ. განს დჰაჰუეიტ, ზოტოცკიგდუ იკაჟუ იჟუ-
კნუ დხესუეიტ. აშოტჰიოა დაახაჰინუ, ზოტოცკი იახდ)
უაყუწ ანზსრა! უკნუ უყოუ ჯუშომა?

პოტოცკი: ჰართ ჰკუჯაგდუ ჰაუნუ ჰაყადამ'
უხაწკ ჭოხტენ. (აჯჯაგდუ უაჰა ხარღეშოთ აიმაკრა
ილაგოიტ. აჰაიზლან ამოტარ აბუღ გოიტ წაჟა ინეიუა
ეიჟუშინუ. ზოტოცკიი ჭოხტენი იშოანუ ადგდუღ რჩეიუა-
ოტოჟეიტ. იჟარწო რზემდერუა ინეინუ, განს იჟაიოიტ.
აჰაიზლან აბუღ დუდუახოიტ. აშუზიკა აფჰიოზბა აშოა იდ-
ლოზ ატეფრხაგოიტ).

აფარდა ლჟეიუეიტ.

ეითეიგოჟეიტ ლ. კახლანძია.

ოქოცოიანტ

(ასკეტი)

სკრუტანტა „რწა“ სჭრუ აძოვ ასტოლ დახტოლუზ იმ-
ცარა, უაჟო-უაჟო დაფშოუიტი სშოახე: აძოვ დშოვიზუფშოუ
ჯაშო, ანაწრფ დახოიტი.

ოქოცოიანტ: (დაადგულოტი) აკრუ-უბაბგარ
უთახზბარ?

რატხდატიი: ყაი, მამოლუ, მაკდანა. არა
სვზბაკ დააირაცუ დეყოლუპ, ჰააიზუფშოუპ მაჭკ.

ოქოცოიანტ: (დააიეიზრესუანუ) ზეიფშოუპამ!
(დასკოლოტი ნაუ. უს დაიუიტი ეგოგე — რატხდატიი დე-
ზუფშოუპ, რატოცოიანტ სარა დეშტაკუა, უა დგულოლუპ).

რატხდატიი: მშოიან უაბაყოლუ? იახდაკ სუ-
ზუფშოუპ! სურშიეიტი...

ეგრი: აკუ სუნაკულობარ აკუხაპ სარგდუ (რატ-
ოცოიანტ იზუ). უაშთან იუასჰიპაპ.

რატხდატიი: (რატოცოიანტ იახე) უარა! უცანუ
აკ ჰბაბგ, რუჟიტიიპ.

ოქოცოიანტ: იარბან რუჟიტიიუზი იშოზაბ-
გარა?

ეგრი (იასაი: ინაზუ იულოტი. რატოცოიანტ ნაუ დცა-
რეუპ იითახუ) იუთახზუ აკუ ააგა... ზეგე აკოლუპ.
უცა შოთა...

ოქოცოიანტ: (იიქო ცქა დაქუშიომ) ის... სარა
ისთახუქოა იშოზაბგარზბეი სეიდროლუ?

რატხდატიი: ჯოლუშო უცა შოთა, ნაუ... იაპ-
ბაბგა იბაკუბაალაკე აკუ... იუთახზუ ჰამჰიეი, ჰ-კა-
ქუაპ... მბაბგ თერქუწას.

ოქოცოიანტ: იბზიოლუპ, იბზიოლუპ უაჟი-
წიყიპ! (დგოიტი ნაუ. ართ ზნუ უა იშკლავშოუიტი,
დასკოლოტი, ნას რუქუა აადგულოლუ, აიციაყოარა იალა-
ტოლი).

რატხდატიი: ნას, ნას იყალაბ უმჰიოი,
უნგუკულობი არსყაამთა?

ეგრი: (დასახაფშო-ახაფშოუნუ) აფოლშოთა აფხდა
სშოიპილუაბ, მილიციაკ სლოფშოუქუიწან, დესკრემ-
წუაშოა ბბეიტი...

რატხდატიი: ნას, ნას?

ეგრი: ნას, აკ სთახზუშოა აფოლშოთახე სლოჟეიტი...
იარგდუ უახე დლოჟეიტი... კონვერტიქუაპ ისთახ-
დასკუა იაახსუეიტი (იჯგუა იასთახოუიტი 2—3 კონ-
ვერტი) უბას, უბას იახდესთახდამზ სლოჟეიუა,
ისთახდაქუამზ აახუო, ამალაბიაქუა სკუარაწო
სრუწოლუ იახდანტიარაკ... უს უი ამილიციაკდუ
დესკრემ-წუაშოა.

რატხდატიი: არახე უშოთრა დხმლაძეი?

ეგრი: მამოლუ, მამოლუ! სუჩსუერქიან, სხუ იციიზ-
გოეიტი, იბულოკე...

რატომ უნდა: აბრა ჰაიციმბაროვი. უი
ბზიოვი ანა, (დნახაფუშ-ახაფუშუიტი) ითუხუ
აჩა-ზაუად აპლან?

ეგო: ითესხვიტ... აფოშთაჲთ იფიჲიანტცგმ
აკსგმმხვიტ ანა... (იჲგზა ითიხუჲიო ქაადჲ, სსახა
ანნ, იახუაფუჲიო აჲგგგგ).

ԿԱԾԱՆԱԾՈՒՆ: (օնցօս փոքր) ՎՐՈ ՎՐԺԱՆՄ?

გ გ რ: არი ასტანცია ამი! (უხ დაწნაგულაობა
აჭიციანტ)

ოქციანტი: აკაპუარშვლ აზაკაზ ისთეიტ...
ლასსე იყალოიტ.

რატომ დატოვი: (აჭერს აქლად საილაჯგუხან ნყ
ფეზბა ილთეიწით) იშთუაუჰიერი? აკატუა ბა? ირ-
შთაპიტ იბზიანღ...

ეგო: ცქმა ირშააიტ, ცქმა... ღუმერცცა
კენ... უახე უაიხელათშ უარგე. (აჭიწიანტ
დცოიტ). ამალა აკ დაარა იმანშიალოუჰ.

რატომ უნდა იცოდეთ: იარბანუ ურ?

ეგვი: იაგუ ანი აპლან, იუსურბაპ (წაფხატი
იანგიზორიგოტი ანი აქაად) არი უბომა? აჩა ზაუა
დიი, აფოშთეი, ასბერკასსაგაჲ ნას ასტანციაგა
ზეგა—ჯარაკ ეილაგგლოუპ. ურთ ზეგა იარაზნა
ამცა რეცრაწარა მარიოუპ.

[illegible]

მკრის (იგუზ თქვიანტ დიშკლაფშუჲ) უარა აბრი
აჟუა სგუ დანუომ, იაარიშა სგუამფხუეიტ.

არაფრად: ყაი ჯუშტ, (ღახაფუნე), უი
 არიანამდე ამაწ იმუეი, უი აზოუპ არიანამდე
 დანამდე, უი იარა იტიადა აკგდე იხე ითადამ...
 დღეაქერიში.

მგრი უშიაშოუბეი! უარა უაყატიი ოძი-
კიანტქუა როუბ უზმცელაქუოუ. ჰარა ჰტიქუა
რელი უზდგრამ ცქა. ასოვეტ ტიელაჭოუ აუაუ
ხუქუ. აუაუ დუ ჰია რჰიომ. არა აუაა ზეგდუ
ეიყაროუბ ჰათგრლა, აბრი აუაუ ხუქუ იუბო
ოძიკიანტ — აუხჰიართაქუა რჭოუ აიჰაბერაქუა
რქოუ. უთახხარ ბაშოა უნართაკ აჭოგდუ აკუ-
ნაბიტ. დახანეილაგგდუ აკომისსარ იქუუ აჰათ-
როუბ იარგდუ იქუუ, უბრი აყნეტი აუპ იარგდუ
უაუ ხუქუს იხუ ბიძფხაძო.

ჩაფხმატო: ჰა-ჰა-ჰა! (ღუნოვით) ოქი-
სიანტ დახმუგალაკგდუ დოქიციანტუპ, დლა-
ეიუ... იმკხეიუა ლათროუპ, ჰიათროუპ. შთა

ჰარა ჰტიო ჰზნაგძარ — ურთქუა, ურთქუა დასუ
რთუქუა რჰუ, იახრუქუნაგო იაჰმერგულარი!
(რგუ რწანძამკუა რუშთახაღა დაწხგულაოტ ოჭი-
ცინტ, ბათლიკაჰ ანაწხან იკუშ).

ოჭიციკიანტ: ნარზან შითახზარ? მა აკაჰუა
იწეგა?

რაფხმატიი: აეი, აეი, დერვაგა ირშააიტ
აკაჰუა!

ოჭიციკიანტ: უაჰიწიყმა! უაჰიწიყმა!

ეგი: აეი ამარჯა ირშააიტ იწაგა, უცა
უარგაჰ უახა, არა უაჰთახზმ. (ოჭიციკიანტ დცოიტ).

რაფხმატიი: (იჯზა იხე ნაიდკულანუ) აკუ უახ-
ჰიოიტ, არ ახტოლუ რთუქუა ზეგაჰ. ეილკაანუ
ისუმოლუ აპლან უსერბახდოლუმა?

ეგი: უი ლენა ისლერბეიტ იახა. ამალა
იბზიანუ ითულებეიტ ურთ რუპლანქუა. იფუსშიეიტ
სარგაჰ, იიაშოლუ ზეგაჰ (უს დაწხგულაოტ ოჭი-
ცინტ).

ოჭიციკიანტ: აჰ, იხრიოლუ შთა.

რაფხმატიი: ეგმანბაშთი იარა კაჰუ
ყადუჰ.

ეგი: ჯუშტ ჰგუ ფუწიეიტ უცო — უააუა
იააგ არახა იხრიარ! იაგმანბაყალაწიყეი იარა

ოჭიციკიანტ: უი შიარა შიეიტუშ იყო
ასასცია რზენ ესქაჰნაგა იხრიანუ იჰამამი?

რაფხმატიი: (მაჰე იააიციმდნოტ ოჭიციკიანტ
იფიციკიანტ) უააიშოლუბეი უარა? იბაკუბეი ჰარა
მაიფიციკიანტ იყოლ ასასცია რზჰიან ესქაჰნაგაჰ
იხრიანუ იშიეიტოლუ? აკაჰუა აკუდამი?

ოჭიციკიანტ: აკაჰუა იაუაბეი? ავტომობილ
აჰა სეჩილაკიანოლ. (იარაშხაგიგაწოტ აჯუჰაგაჰ).

ეგი: ავტომობილ ბა? ზაკუ-ავტომობილუბეი?

რაფხმატიი: ავტომობილ იაუაბეი?

ოჭიციკიანტ: ავტომობილ შიამგოი!

რაფხმატიი: უეიბგამი უარა? უციაჰია-
შოლუბეი? ჰაბაგოი?

ოჭიციკიანტ: იახაშიეჰუნაგო! (უს იააიუეიტ
იფიციკიანტ).

ამილიციკიანტ: რუაჰიე: შიგელ! (არა
იფიციკიანტისოტ, იგულაოტ) შიაალა არახა! (იგულანუ
იფიციკიანტ).

აფარდა ლაიუეიტ.

აპოლოგონიკა (ასვიაზისტიკა)

ადრამმა ცვლწიანა ქუგლარაკ ამანუ

ი ა ლ ა ქ უ ო უ ა უ ა ა

ასვიაზისტი — არ ყათუ აპოლოკ აჭუტიი.

აპოლოკონიკ — ატიუმ ჰიენთქარრა აყენტიი.

უახელთუ. აშუტაბ აჭუ. ატელეფონ. ასტოლ აჭუ აჭუუ. აიბაშრა იახაჭუ ახსაა. აციაშუ აჩუუ. ასვიაზისტი აკომბინეფონ იშოწან დგელთუ, აკუაღი ხელთა იხუ. ილაქუა ჭუაჭიოუ.

აპოლოკონიკ: (აქამუ კნ დაჯნალოტი. დგნა-კუ-ცნაკრუა ასტოლახ დნეიუეტი, იხელთუ ილაშნი ასტოლ ინეჟიწოტი. ფუთრასითაკ თენხროუ. ათათნ და-ხოტი). იფურტლა ულაქუა ზლაჭუაპიოუ! (ასვია-ზისტი ილაქუა ზლაჭუაჭიოუ ფირტლოტი) კომმ... გიერ! (პაუზა) უააიტი არახა! (ასვიაზისტი ასტოლ დნადგუ-ლოტი). უტიეიტი! (ასვიაზისტი ასტოლ აიგუაწ-დტიოტი). შუპრეიხენ ზი დოიტიშ?

ასვიაზისტი: (აპოლოკონიკ იგუახუ ეიბაკრატო-დიხუაფუშუა). მაპ!

აპოლოკონიკ: უკომმუნისტუმა?

ასვიაზისტი (იხუ თამაშნუ) აიერი.

აპოლოკონიკ: დაარა იზამანოუ. უარეი სარეი. იახმდუბერი ურესბზშიალა?... ჰარა ჰაი-კოპიეიტი (აქოლ აშოფსნუ) დაინე ნამე?

ასვიაზისტი (იჭუამსნუ) იჰია ურესბზშიალა, მაიმბარ უბსაზწააუა თაკ ყასწომ.

აპოლოკონიკ: უხადი უჟილორეი?

ასვიაზისტი: უი იალაპხუბეი.

აპოლოკონიკ: უარა იუხუთოუ უბუსთუ აბიარა.

ასვიაზისტი: იბათახუბეი, უი ეიფუ იყოუ აკომმუნია?

აპოლოკონიკ: ჰარა იადერუაბაროუ, ია-ქუბ დგბუსთუ.

ასვიაზისტი: არ ყათუ ირიუოუ აიბაშუკ.

აპოლოკონიკ: უი აბხომ, უბლოუ იარბან ხუთოუ?

ასვიაზისტი: ენტიი.

აპოლოკონიკ: იარბანუ?

ასვიაზისტი: ენტიი.

აპოლოკონიკ: ჯჰ... უარა იადერუამა, შუა-იფუ ყადა უახალოუ არხუთაჭუ?

ასვიაზისტი: ზეგა.

აპოლოკოვნიკი: სარა იაზღვრუამ. იპია ეი-
ლვრგანუ.

ასვიპაზისტი: სა ისპიეიტ: არ ყაფუ აიბაშ-
ცია ზეგდუ.

აპოლოკოვნიკი: სარა იაღვრუეიტ, ურთ
ზეგდუ ეიბაშციოუბ. ახა ურთ შაყა ჯყადა?

ასვიპაზისტი: სარა აძიგდუ ეგდსეიმპიეიტ უი
აზუ.

აპოლოკოვნიკი: ნაუ, უნგეჭერ?... უგუანღლა
შაყა უაჟუ ყალარღდა?

ასვიპაზისტი: იყალაბ, ირაციაჟზზარ, მამზარ-
გდუ... უბრი აყარაშია ჯყაზარ.

აპოლოკოვნიკი: ო, უარა ალაჭ ჰიარა
იალაგუეიტ! ახა უარა უტიჟ ალაჭ, არი ეიფშო
იყოუ აამთაჟო იათუფდამ. უარა უფსთაზაარა დუჟ
ხარა იმგაკუა იცორიტ!

ასვიპაზისტი: იშოფააური ნას?... ეიბაშროუბ.

აპოლოკოვნიკი: ახა სზზწააქუო რთაკ იია-
შთანუ იანჟოუწა, სარა აპრიკაზ რითოიტ ტყუა
ჰასაბლა ჰაშთახდყა უდიჟუნაწარაცუ, აიბაშრა
იანალგალაკა უფსადგდულახ, უქეთახ უცეიტ...
უარა აფჰიჟს იანანგახდოუმა?

ასვიპაზისტი: მავ.

აპოლოკოვნიკი: იზბან?

ასვიპაზისტი: ისჟუმჰიეიტ სარა უი აუს.

აპოლოკოვნიკი: ისჟუმჰიეიტ ბა?

ასვიპაზისტი: ისჟუმჰიეიტ.

აპოლოკოვნიკი: ახა, იყამლარი ნაყ-ნაყ ზნუ
იუჟუჟიარ, უარა მაკდანა უჟკუნდოუბ. უაფხდაყა
იუჟუჟიარ.

ასვიპაზისტი: იანბა? სფსთაზაარა აწზუა
უგმწიხი?

აპოლოკოვნიკი: უი უარა უნაპუ იაკუბ. უარა
იბჰიარ, შიჟო ახდგლოუ, უა აუაჟქუა შაყა-
ყოუ აშოტაბ ახდყოუ, უსყან...

ასვიპაზისტი: იყალოზეი უსყან?

აპოლოკოვნიკი: უფსთაზაარა შიართახომ,
უშოგტყოუ ეიფშო.

ასვიპაზისტი: უი ბზიან. ისთახზნ აფსთაზაა-
რა... სქეთახ სხზჰიჟო... აკოლზოზახ... სარა
კომბაინერს სჟყან...

აპოლოკოვნიკი: ა-ა! (დხუცუაშია), აქეთაჟო
იბზიოუბ... აჰაუა ცქოუბ... აწარაქუა აშია ია-
მოიტ... ხულობზახალა აყარმაწარაქუა აჟერჟე-
რის ყახაწონ.

ასვიპაზისტი: (აპოლოკოვნიკი დეიცაჟუა) უშოა-
იუწრა უხაწკუ აყარმაწვს ეიფშო აჟერჟერრა
იწარა, არა კოლზოზდამ...

აპოლოგონიკ: იიაშოუპ. არა კოლხობდამ, შოტაბუპ. უარგოჲ აკომბაინ უაქუტიადამ, უაჟიანუ უჭოჯრხუეიტ. ნახ, იაბაყოუ ადრიგირა აშოტაბ?

ასვიაზის ტ: ისეზდერუამ.

აპოლოგონიკ: ანი ზღუჟიარა ჟახაძაზ ადო-
ნოსქუა აბოუგოზ?

ასე იკითხება: აღივიწიკა აშუტაბანჲ.

აპოლოგოვნიკ: უი აბაყოუ?

ახვრია ონტ: აქვთაქვთ...

აპოლოკოვნიკი: იახდებუბი?

ასე იაზრის: ისე ზღერუამ.

აპოლოკოვნიკ: უარა აჩუარგებმალუაზარ!

ასვიაზისტ: სეჩსერგეზმალდომ. სარა აქ-
თანტი სააუან... სეფშეზბარ, მოტოცოკლისტიკ
ამჟან დგელოუბ... იპოკრიშტკა ფეიაზააპ... უი
აჟზბა აპაკეტ სითეიტ... აბრი იშიგულანზ იგელოუ
ადივიზია აშეტაბ აზჟ იგა ჰია.

აპოლოგოგნიკ: ნაბა?

ასე იპოვეს: მშინ იუასგმჰიეი! აღივიზია
აშტტაბახ.

აპოკოფიკი: უი სარა იადგრუეიტი...
იარა აბაყო?

ას გი აზ რ ი ს ტ: ის ზ ბ დ ჯ რ უ ა მ.

აპოლოგოგნიკ: ამც უჰიოიტი!

ასე იბრუნებოდა: ამც სპიანობა, ურ-ახვარისტ უს
სეიძლიერ, ირლანდუ იგატოუპ ჰია... ნას, უს სგუ
რბანსეიფილ ამვან აძიუ სიზწაპ ჰია. ხ-კილო-
მეტაკ რაქარა სკახიანუ, შიარა შიერ ირეიუაზ
სეიქრმეილ, ისეშკლანხსუა იალაგუეიტ... ამო-
ტორკოლუილ სხექუტიაზ ამოტორ ანუ აქუშიეიტ...
ურ იანსიბუ სერკეიტ... აშიაქჟ შხუალა სხუ
მესაქ სი იანსიტ... იარა აბერჟიგდუ ატსა
მეზარაილიშიაწიყდა ისეხდუეიტ. აპოდვალ ლაშ-
კა ხაშიაშია სნეწარკენ... უაჟეჟ... აბარ უარა
ნასარ... სეიქოუბ...

ბაქალკოვნიკი: (იტანხანს აათეხნე, ასტოლ ინგ-
მისწავლა) ბევრუანდა სარა იუაზწყაუეიტ: იაბა-
ბაქალკოვი შობრა შობრა?

მსგოაზის: უბრალო, ეგორალო, აგანალო...

ბელოკოვნიკი: ცქმა ეილკაანუ ათაკ ყაწა!

ახეიარისტ: სა ეილგაანუ იუასჰიეიტ, სარა
სკომმუნისტუპ, სგუ ზეზცანუ იყოუ უი სწიანდომ.
უარა იუმდუროუეი აკომმუნისტცია აიბაშრატო
მადე შედრემქიო. (აჰაჰიროს დახოიტ).

ბოლო კოვნიკი (ღწეობით) უგელ! (ატანანას
სიძე) ანწიარაქუა იუსთო რთაკ ცქიანუ იყაწა!
მთავრ ნუაგუ იყადა უბრა შიარა აუჩასტკაჭო?

ბსკობისტ: იხზდრუამ. აშტაბ ნაჩალ-
ნიკეს სამადამ, სარა სვიაზისტუპ.

აპოლოგონიკ: იაბაყაბ აღივიზია აშტაბ?

ასვიაზისტი: იახათუფუ იყოუპ.

აპოლოგონიკ: ათამცახა!

ასვიაზისტი: (ინაჰალა იგუ ირბო). აბარ!
უეიხს!

აპოლოგონიკ: ათამც უარა იადგლოჲერტ!
(ასვიაზისტი ათამცახა დნეინუ აზოლოგონიკ იახა იჭრუ
ნარხანუ დავგლოიტ. ატანანხა ანკელანუ) უნაპიუ! (ასვია-
ზისტი დნაჰიომ. უაჲუ იფსახუ ეილეწარატიუ აზოლოგონიკ
იახა იჭრუ რხანუ დგლოუპ. აზოლოგონიკ იტანანხა აშაჲ
ხარშაღო). სარა აცივილიზაცია იალწეზ, აკულ-
ტურა ზმოუ უავუპ. სარა უშთახა იეიხსუეიტ,
უარა უი აყარა უმგუაყარაც. ნას? უარა მაგდანა
აამთა ამოუპ... იუელშოროტ უარა იატიუ აფსთა-
ზაარა ეიქუურხარაც. უარა იუხუთოუპ ხეზწარა-
ზაწიუკ რთაკ ყოუწარაზ: იაბაგლოუ შიარა
არ, შაყავუ აუავუ ჯყადა, იაბაყოუ აღივიზია
აშტაბ?

ასვიაზისტი: უსეიხს! ალახშა! (ჰაუზა).

აპოლოგონიკ: (აშშეჲს იტანანხა შიკეუ ინაჲ
ლაირეუეიტ. ასვიაზისტი ასტოლ იადგლოუ აუუარდი
დექუტიარაზუ ინაჲ იირბოიტ) უტიეიტ! (ასვიაზისტი
აშშეჲს დნეინუ დნატიოიტ. აზოლოგონიკ ირლასნუ დცოიტ.
ასვიაზისტი ფუთრახამთაკ დტიოუპ, უაჲიუ ინეიგაქუაზ
ზეგდე მცნუ იგუ იალსძანუ. აწიცა ჯლა აძე იქუგლოუ

აშშეჲს დნეინუ, ასვიაზისტი დნაჲს ანგუეითაღაკა, აშიახ
ასვიაზისტი სოტოინალაჲ ჰია იგუ ითაკნუ. ასვიაზისტი
დაჲოუ დლოიტ. ათ ყაჲუ აკაბიტანტი გიმნასტიოლკა იშოუპ).
აქეგონაჲს აქეზა პეტროვ! უარა უხაწაწიყდანუ,
ათ ყაჲუ ურგლოუპ! უარა ასოციალიზმ აფსა-
ზარა დუ უწეი ბზიანუ უამოუპ. იააგ უნაპუ!

ასვიაზისტი: (აურეს ბეზშის ცქა ანაჲს, იგუ
ასვიაზისტი სოტოინალაჲ). აკემზარაკგდე სზეილზრ-
გომ, საბაყოუ მშიან სარა?

აპოლოგონიკ: აღონოს ახეუგოზ აღივიზია
აშტაბ აქოუ.

ასვიაზისტი: „პოგოროლოე“... აქეჲთაქოუ?

აპოლოგონიკ: მმ...აა... „პოგოროლოე“
აქეჲთაქოუ...

ასვიაზისტი: უს აუმა? ნას, უარა უზუსთადა?

აპოლოგონიკ: სარა აშტაბ ანაჩალნიკ,
კაპიტან დიომინ სოუპ. უტია. (ასვიაზისტი დირ-
ტოიტ). დაარა უხერშიეიტ ჰია სეყოუპ? უს ამი?

ასვიაზისტი: აა უარა უროლ დაარა იბზიანუ
უხუშარიტი დარბანზაალაკგდე არტისტკ იუწამ-
სეკრა დყალაშთამ.

აპოლოგონიკ: აიბაშუკ იბაკუტი უსბაა-
ლოკიდე იტქიანუ იყარიწობაროუპ! უარა უფშოთიუ
იხევიტ... ულაქუა ამცაბზ რხუპ...

ასვიაზისტი: ნას იშთაყალოი? ხუცკ აუპ
ათსრაზე იასაგზაზ...

აპოლკოვნიკ: (დგნო, ასვიაზისტი დაგუდი-
კელაიტი). ეგდაურემ! უი ეიფშ იყოუ იაპაგდუ
ახაწარა ულანაწოიტი. უი ბზიოუპ. უკომმუნისტუპ
ნას?

ასვიაზისტი: (ღუმულემ ააღხენე, ღხნო
ღოუუნე) სკომსომოლკოუპ.

აპოლკოვნიკ: (დგანამკხანე) ბკომსომოლ-
კოუმა? აა... აკერწუამა აკომსომოლრა ბალოუი-
ჟთეი?

ასვიაზისტი: ხუშპქუსა წუეიტი.

აპოლკოვნიკ: ბხათა შაყა შპქუსა
ბხეწუაზეი?

ასვიაზისტი: ვაჟიეი-ვბა.

აპოლკოვნიკ: ჰაი აძღაბ! ახაწარაზე ჰკუ-
ნაკ იშთახე ბგელომ! არრახე ბცაშახაზეი?

ასვიაზისტი: სხალა ისგუაფხანე სცეიტი.
ჰათსადგდელ ჰახეჩაროუპ.

აპოლკოვნიკ: იიაშოლუპ! სარა ბხაწოუპ
ჰია აკუნ სშპყაზ. იბეხეძუბეი ბარა?

ასვიაზისტი: ოლგა, 13-57-ტიი არ ხუთაჰუ
სვიაზისტს სეყოუპ (ჰაუზა). ავზბა აკაპიტან, იყა-
ლომა სუბწაარ...

აპოლკოვნიკ: იყალოიტი...

ასვიაზისტი: იალუდგრააზეი სარა „პეტ-
როვი“ შისეჟილაზ?

აპოლკოვნიკ: იშთასზმდერუაზ. ბარა
ბეიძეაზ ბასაარგოზ ბეიძერგმდეი?

ასვიაზისტი: ისგუალაშიომ შიაქე შხუალა.
სხე იანას, უინახეს სხე სზმდერუა სენხეიტი.

აპოლკოვნიკ: ბჯებაჰუ აკონვერტ აცეფ-
უაბა ხუქუკ ბბაბაა... ბარა ბეშიყუ, აბარ იარა...
„მეტრო“... ასუპ, ანავს იფეიოუპ.

ასვიაზისტი: ეილსერგჟეიტი.

აპოლკოვნიკ: ჰალაცია რშოტაბაჰუ ბნარ-
გჟეიტი... უა უახეკვი ჩონაკვი აპოდვალ ბეწაკენ.
იანა ბარა ჰვაჟილან ურთ რშოტაბგდუ, რშიყუ-
ქუაგმი, რკარტაქუაგმი ბეგმი შოეიდკლაზ ია-
ბგჟეიტი, სარა ისთახხეიტი ბფესშიარაცუ. ჰალა-
ცია რძორომა აასეშიწანე, აეგბამენ ბსერკვიტი.
ისთიარ ეალოიტი სარა სეიგურღდანე: ჰარა ჰარ
რქოუ ბეგმი აბრი ბარა ბეიფშ აგუამჩ ლშოარა,
არწარა რღლანე იყაბარ, — ნას ჰათსადგდელ
„შიართამი“...

ასვიაზისტი: სარა ისდსკლაზ აქურა ნასე-
გჟეიტი.

აპოლკოვნიკ: ინაგძალა აჯაჟილარ... ბშო-
რეჟიჟე მერვაშიაკუა... არი ავკ ეჟი, ბარფხაპ. უა-

ხეკელი-ჩინაკელი აპოდვალ ხეშიაშია ლაშცა აწა-
ტიარა, დაარა იგუაზერკაგადამ. (ჯე თეითილიტ) იჟი!

ასევე იხილეთ: დაარაძა ითაბუპ. სარა ა32
ზედიძე.

აპოლოგონიკ: (აშიერ ნაღმწარგელა) ნას,
ართ აშიერქუა ზჱ, იდიდიადამ, იციერფსა. (ასუი-
ზისტ აჱიზზა აჱეხნე, აწია ციღერფსსიტი).

აპოლოგონიკ: ნახ, ხ-კილომეტრკ რაყარა
აქტა ბაალწხდან ეიფშ ალაცია ბერკეიტ...
• იახდუბეი უი აქტა?

ასვიაზის ც: იარბან ქვთოუ?

აპოლოგონიკ: ბახდუნტიანაუაზ.

ახვიაზის ც: აქტა... „გრიბოვო“.

აპოლოგონიკ: უაუმა ნას შიარა შიშტაბ
ახდყოფიფ?

ახგოაზიკა: ანუ.

აპოლოგონიკ: იქი ავღ, უაჟიშთა ბათხდა-
ყა აცია თენჩი, აფსშარეი ბზღუშუზუ.

ასვიაზის ტ.: დაარაძა ითაბუპ, იზუიძომ.

აპოლოგონიკ: ავღ ჯბარაძამ. (ატელეფონ
ატრუბკა ააშთეხნე). 13-57 არ ხუთა აშტატა სჟთ.
იშტუა? მაკაანა ატელეფონ აუს აუამ ბა? ნას უი
აგულარა იყოუ აპოლოგ ატელეფონ სჟთ. (ატელე-
ფონ ამა ირწიიუეიტ). იბჰიო უარბან? აღივიზია

მშობლები ახალგაზრდა სოფელ იზბიო. აიგი. ისპიო
 უბანში, ამოღებულნი: 13-57 არ ხუთა ატელე-
 ფონი. იპტონი ბიბაშრა აახვს მაკანა აუს აუამ.
 13-57 არ ხუთა აკომანდირ ით აღვრა: აშუამ-
 ახვს ად. იპტონი არღულუართა იმოუ. „გნი-
 ფონი მაჟი“ მშაუილო!.. აიგი. უაანგელზი
 მისუი... (სეიფისი) ღახე) შიარა შიერ ხუთა
 იმშაქტნაგო ერეშე ერქუშიამი?

ბსგოაბისტი: ეოქუშიოუპ.

ბატონო მთელია, გიქუშიანზე რყოუმა?

საქართველო იხმდგრუამ სარა აპოდვალ

ბოლოვნიკ: აა, აიეი!.. ისხამშთი! (ატე-
რის ატეხება ღოცით) პოლკოვნიკ, უარა ურ-
ნეთა აჩმარახელი ატლანგ ალა იაჟილორიტ,
აქნა ატანკტუა ცორიტ. (ასვიაზისტ ჯახე). შიარა
ატანკტუა შიეციმეტუპ.

მსგოანის ტ: იპაცომაკუპ.

ამოღებულია: ვ-ვზოდგ ატანკჟუა შიშმზს-
სთახუბ, არძარახდთი ატლანგახდ ილიშ-
საბადო.

პეტრე: რუჰილ ბაკუბელი!.. ჰარა ფშ-ვზ-

აპოლოგონიკ: ბგელ!

ასველია: ჟარა ჟებესაჲ აჟრესბეზშია
ბზინაჲ იჟბინაჲ.

აკლკოვნიკ: აიბაშრაან იყოფნო ზეგჯ
ბზიანე იყოფნოზაროუპ.

ასე იაზრის: უი იაზროუბ. სარა ამაღლა სგუ
იანაგონ, იხუართამკუა იყასწორიტი ჰია, ართ იია-
შამეზ ადგრაქუა ახჟსთოზ.

აპოლოგონიკ: (ღაწეღანჲ) იშოფა! ბარა ამც
ბჰიამა?

ას გიპოვებ: (აზღვრები დიხვნი) ეხ, — უარა
აიბაშვ „ხაწა“ „პოგორელთა“ აქეთა არი აი-
ბაშრა ახდუოთ, იყადამ, იგდუყამბტ! იარა უბრი
ალა სარა იარაზნაკ უსკვრტ. უი ანავსანგდ, უარა
იუზდერუამ ჰარა ჰარ ბაკუუ. ჰარა ჰჰჰჰ ას აკუ-
დამ აიბაშვ იხაწარა შოფერშიო, აბას უავდმა-
რელა, რეკაშარადა ათეშიარა ყაიწარც ილ-
შოლიტ აქაშოისტი კომანდირ, შიარა შინაპა-
ჰჰ, აიბაშვ უი დეხუმარგოუბ. უარგდ უგზმა-
ლუბ, ახა ჰარა ჰარ ყაფშ ირეიუოთ უარა იუზ-
ჟოდ!...

აპოლოგოვნიკ: აუტრეს ჰია!

ასე იაზრის: „უარა აცივილიზაცია იალ-
წებ, აკულტურა ზმოუ აუაჟ“. აგუმხა იეიფშ
აუბ უმშციაჟიო! სარა... სარა იბდგრუეიტ უსეი-

[illegible]

ბაქო-კოცნა: (სხვა ანკლან, დგუან სხვა-
ნა, ეს ანკლან) ურ აშა ჰია ბეზკუთ უაჟი
ბეზკუთ (დგუან ანკლან უაწი). დეშინე!..
ბეზკუთ, ბეზკუთ რეშინაშინგაბ ადერა სეშინე!
ბეზკუთ, აწი ბეზკუთსა აბინკა ჰეზბა აწი-
უაწი, ბეზკუთ ბეზკუთი იხუდა იაღაწი. ანკლ-
ანკლან იხუდა ბეზკუთ ანკლან დეზსნ, დეზსნსა აწი
ბეზკუთ).

ასეც იბრძის: (ავთმბინეზონ იღშოუ ირლასნუ
 მსგავსადსუეიტ, ჯარა ავთმნასტიორკა ღშოუზ, აგალიტუი
 მსგავსადსუეიტ, ასტოლ იქუუ აკარტა აქუხნუ, ჯგუბა
 მსგავსადსუეიტ, მთადკოვნიკ, იზღოფეი იზლასში ააღშოწანუ,
 იქუხნა მსგავსადსუეიტ). იშიპარბაპ ჰარა, გნილაია
 მსგავსადსუეიტ (აღამზა უცოიიტ, ჯარა დცოიტ).

ბუნდის ღმერთი.

გიორგიშვიდი არ. ამჟამად.

020302

აგენერალ ჭონ სკოროგრობ აკრესლო დეჟუტიანე, აჰენ-
ნაა ეჭო, იადიუტანტ, ალეიტენანტ ჭონ ბიტის იდოკლად
დაზღძრუეიტ.

ადიუტანტ: აჰაირ ეიბაშრაჰუ ასოვეტტი
ჰაირპლანქუა ჟიიბჟ წაყა ილაჰაშთიტ.

აგენერალ: იზამანოუპ!

ადიუტანტ: ჰარა ჰჰაირპლანქუა შიი-ჰბა
რთუთახა იმააიტ.

აგენერალ: შაყა?

ადიუტანტ: შიი-ჰბა.

აგენერალ: იზდრუადა ურთ ხენჰიზერ?

ადიუტანტ: ავიაცია ათოურზ აჰუ იანა-
კუზაალაკგდუ იყამლაძატ, იკარუჟზ აჰაირპლან
ჰაუხდა იხენჰინე იარა ათუთახა იააუა.

აგენერალ: უი დაარა იგუალოუპ. უაჰა?

ადიუტანტ: ტანკლა აიბაშრაჰუ, ასო-
ვეტტი ტანკქუა ჟიიფშ ფუხხაა იააგუეიტ...

აგენერალ: ზეიფშუყადამ აუპ!

ადიუტანტ: ჰარა ფუზნაჟიეი ააბა ტანკ
ჰციუთხასთახეიტ...

აგენერალ: 'შაყა?

ადიუტანტ: ფუზნაჟიეი ააბა.

აგენერალ: იზდრუადა ურთ დერვაგდუ...

ადიუტანტ: ატანკ ათოურზ აჰუგდუ უი
იიუშუჟ უამლაძატ.

აგენერალ: უი იხუართამ თოურზუპ. უაჰა?

ადიუტანტ: არ ყაფშ ირეიუოუ 400-კვტ
ტუჟინე იააგუეიტ.

აგენერალ: იზამანოუპ!

ადიუტანტ: ჰარა ვნზჰი ააშივკ ჰციუდიტ...

აგენერალ: შაყა?

ადიუტანტ: ვნზჰი ააშივკ.

აგენერალ: იყალაპ...

ადიუტანტ: იყალადომ.

აგენერალ: უაჰა?

ადიუტანტ: უაჰა აკგდუ.

აგენერალ: (დშიანე) შაყა?

ადიუტანტ: სარა უაჰა დერრა ჰია ეგდუ-
ჰაჰა, სჰიეიტ.

აგენერალ: აა, ადერრაქუა ბა... სეშოფოურ-
შეჟი.

ადიუტანტ: აინჰორმაცია ავრა შოთასე-
ფოჟი?

აგენერალ: უი აჭუჯ უარა უიაშოუბ. უს ანაკუხა, ივჯ: „უი აჩაშოლა, აიბაშრა იანალოგა-ლაკა აშთახა, ბერლინ ათირა იალაგორი“ ჰია.

ადრუტანტ: უსგაჯ იხუართამ, აგენერალ უხაწკ! უს ზაჰაზ ჰსოლდათ მლაშცია იარაზნაკ აიბაშრა იაყუწუეიტ.

აგენერალ: ჰე!.. დერვაგაჯ უარა უიაშო-ხუბ! იყაჰწარა უდერუამა? იააგაძარემ აჩაშო-ლა. უი აჩაშოლა, ჩაშოლა მჟუდახორი.. უცა!

ადრუტანტ: ხეილ!

აგენერალ: ხეილ, ხეილ!.. (არა ჯანჭოცხცია ჯჯა ჯემეც უსუჯცია ჯფხეიტ).

აუსუცია რუაძი: (დაფხოცი)... „106 ჰა-ირპლან ლაჰაშთი, ჰარა 17 ჰციოძი. 88 ტანკ ფხასთაჰტი, ჰარა ჰტიჰუა—14 ტანკ“... იზაკუტი იააიროუბეი!

ეგი: იაარჰინუ უაფხა.

აფხატი: იყალაპ უს აკუწიყაზარგაჯ...

ეგი: უბასწიყა აუბ. იზბან აკუზარ, აჰა-შოიბმ ათოურჯ აჭუჯ ახაან იყამლატ აჰაშო-სტცია აიაშოა რუჟა.

აფარდა ჯუეიუეიტ.

ეითეიგუეიტ არ. ამჟუაბ.

ათაქუაჰი ოქოცარი

იფოქოუ აუაა

მთაქუაჰი

ოქოცარი

მთაქუაჰი

მთაქუაჰი

მთაქუაჰი

მთაქუაჰი

მთაქუაჰი

მთაქუაჰი

აფხატი ასცანა

ესე, აფხუწი, ასტენაჰუ დჟუოუბ ოქოცარ.

ოქოცარი (არატი ტელეფონლა დციაჟიოცი)
ადრუტანტ: ხენჯაჟია-ვჯ აუაა სესკადრონ.
ადრუტანტ: იზგუეიტ აქთა ტუმაშოვა.
ადრუტანტ: რაბრტიზანტი ოტორიად, აშოახტიორ
ადრუტანტ: ბზიუა მაკაანა იჰამბაცტ. (აააჟა
ადრუტანტ: აბჯარ საშოოუბ, აიმ-
ადრუტანტ: რკუახუ რკუახუეიტ, სჯუშო-
ადრუტანტ: უამა აკგაჯ! (დააჟეიტ ადწამჯაფჯა).
ადრუტანტ: იყამლაბი, უა ბაზარუმა?
ადრუტანტ: ჩაროუმა?

ადწამვანთგავ: არა სეყოლებ, უხაწკ!

ოჭიციერ: არი ათაჰმადა დგან, (აფენჯერ დეფუშუა) აბნა აუახუამა დთარკრათი იყაწა, უი აშიქუა ხდამთოუბ, აფენჯერქუა ეიხატიზლა იფანე იყოუბ, უაყა, ცქმა გუგ-ფსკალა ჰაიცია-ჟიპი იარგდუ სარგდუ. (აღწამვანთგავ ანხაჯ დიგოიტი, უი იშთახხნე ათაგუაჟი იფგუთასნე, დნჯნადერფალაიტი): ეი, ბარა ახეთყდა! სსოლდათ ბიჭთაჟციეიტი აკუუ? ნარციო აჯნეშტცია დანბააიუაშ ჰია იშტუბბე-ფშტუბ რგუ კდწიახეიტი, ბარა უაჟიგდ იბბა-ლაგა ყაბწოიტი.

ათაგუაჟი: სარა, უხაწკ, უი ეიფშტ სოლ-დათ ციარძგა დსემბაძაცტი! აბჯარ დაშთოუშია ყაწანე, ახერწიო ახდუაბ იააშთუხნე, აჭარა დალა-გთეიტი. სარა უი ანეზბა, ისეზმჩაიტი, ანცია იგუამ-ფხარეზ სემხაყაწეიტი. აჩტუ ჰია სიჭთაჟციეიტი.

ოჭიციერ: აგუნაჰარა სამხაყაწეიტი ჰია ახდუ-ჰიაშთა აჰაპ იჭოუბ, სარა სოჭიციერუბ, ჰსოლ-დათცია აბჯარ იაშთოუბ, იჰია ბლასნე, აშიაქ-ქუა, აპატრონაქუა, ნას უბეს აბომბაქუა იაბა-წიახეუ?

ათაგუაჟი: სარა ბომბა სემამ, უხაწკ. უა ამარდუან აწაყა იხუწაგდლოუ აუალერ ითოუ ნაშთარწიუბ, ეგი უი იაგაგდლოუ ითოუბ აკა-პუსთა რწიო. უარა უი უსოლდათ გუბლან იუთაბ

ათაგუაჟი: იბბან აკუბარ, უი არწიო
ათაგუაჟი: აფენჯერ, უბას ირლულუანე
ათაგუაჟი: აქეაქეა, აუალერ აწა კელთიოა-
ათაგუაჟი: აქეაქეა, უს ეიფშტ დეიმეძდარ ყამ-
ათაგუაჟი: აქეაქეა ალა იეილერს იჰიარ, იეილსმერ-
ათაგუაჟი: აქეაქეა უს შთაყა იმურეზ, აიხა ჟაკ-
ათაგუაჟი: აქეაქეა ალა აჟიჟიაჰია აილერ-
ათაგუაჟი: (აჭიღერ აშეჟია იტახანჩა ჯშთეხნე
ათაგუაჟი: "აქეაქეა") იბაკუბი ნან იყაუწო, უს
ათაგუაჟი: უს აქეაქეა? სარა სნეხაძამ.

ოჭიციერ: ახეთუფშოშთა, არი ტაპანჩოუბ...
ათაგუაჟი: აბჯარ აბაწიახეუ, მამბარ, აბრა სნაცია
ათაგუაჟი: აბრა ამცაბბ იაჭტუწყო ალა,
ათაგუაჟი: იაბთყდო ალა, ბარა ბეფსუეიტი...

ათაგუაჟი: ანცია სრეცჰაშა, უაბემხუცდა-
ათაგუაჟი: ანცია ბაკუბი, იბბე, ახე უაყა ითყო
ათაგუაჟი: ანცია იბაბირეზი, იახანეიშთა შტყოუ!
ათაგუაჟი: ანცია მაქემკუან იახანითაბ აბენ
ათაგუაჟი: ანცია რუთახეუ? (უი აშთა აზენ აღწამვანთგავ
ათაგუაჟი: ანცია რედა აჭიღერ, აკე იიბოიტი).

ოჭიციერ: რუთახეუბი უარა?
ათაგუაჟი: (აბუე ნეწანე) მკასკუკ იაარ-
ათაგუაჟი: რუთახეუბი.

ოჭიციერ: დამე, ბრახა.
ათაგუაჟი: აბრი? (ათაგუაჟი დიბო).

ოჭიციერ: აყამჩღ ლეკურწიიაშო, აგუარა
დღოცანე ნაყ დღიქუწა. მამზარგდ, დგანე ნახ-
ნი აუახუამა დთაკე. უაყა აგუნაპარაქუა ილ-
მოუ ანცია იპიარელა ილხელგაბ. დოუპაჟერ,
აქეთა ზეგდ ღრელაყააუა დალაგორი.

ადწამკაფგაკ: (ათაკუაჟი ლახი) ბაალა
(დიჭუაჟიარ-ქია დშიანე იძღე ინახე ადიკელაიტი)
დშოქსჭათუშოუა უბოუოუ, უხაწკ, ლელაქუა
წელუდა, არი ათაკუაჟი, უხაწკ, დრკეგდებ დეს-
ჭათუციარაცე ლთახუბ! (იდილწუეიტი. დააუეიტი
ამჯასჯე ართმაჟე კნე, დშიათე-რჭათუა, ანხა იკნაჭაუ ანი-
ბაღაკა დახუაფშონე, ილახი-იჯემში იძიტიუა დაღაკაიტი).

ოჭიციერ: (დგუამწუა) იაზხოუბ, იაზხა! არა
უახუამაძამ, უბუსთადა? იუთახუბი?

ამკასკე: რეცპაკ სოუბ, უხაწკ. კოსტრი-
კოვო აქეთანტიიუბ, არ ყათშ, ამცა აცრაწანე
იყუაშოკარაძა იანექურბელ, სარგდ სართმაყუი
ააშთეხნე, სეხრაანდესუა, ჯარა ხენკდკელართაკ
აბასოური ჰია სენკდგელო, სჭუნასხეიტი.

ოჭიციერ: უხამკა აკერ იდუბუ, ურთ იუ-
ციერბოლბ?

ამკასკე: კე-დიქმანკერი, კრეჭართაკერი სემან,
უხაწკ. უბერთ ზეგდ ნსემპეწაა იციეიტი სარა
ხლაჰიადა.

ოჭიციერ: * ნას სარა სჭუნტი იუთახუბი,
უარა აუავე რეცპა? უგუ იაანამგოზააიტი, უბერთ

უდიქმანქუეი, უკრეჭართეი რემხრაზენ აბერჟი-
წიყა ფშორა ყამწაძაკუან, ჰწესნე ჰდიქულოიტი
ჰია. უი აწკდეს ინეიპაუ აუსქუა ჰამოუბ ჰარა.
მოსკვა იაარლასნე ჰარა იაპტიხაროუბ.

ამკასკე: შიემკა აუარჰაუ-მკა იავზახააიტი,
უხაწკ. მოსკვა მაკმანა აკერ ნაბოუბ, ახა დუბოვ
იპარტიზანცია არა იააიგუოუბ.

ოჭიციერ: იააიგუანუ? იაბაყოუ? იჰია იაარ-
კააჭხნე! ეილერგანე! უავე იეილთიკაარატი!

ამკასკე: ასაბი იაკუზარგდ იეილთიკაა-
რატი ისჰიოიტი. სინიაესკ ამკა სანელანე სააიუან.
(ოჭიციერ, უი ამკა ინახე აქუენე დირფშუეიტი, ამჯასჯე
ოჭიციერ ინახე ახიარხაზ ირხიიტი) ძეკ სთალაბ, სი-
სკუაბაბ, სგუახუნ, სააქუგდჟენე აცჰაჭჟე სნეიტი.
(ოჭიციერ, უი აცჰა ინახე აქუიგოუეიტი, ამჯასჯე, ოჭიციერ
ინახე ახიარხაზ ირხიიტი) უახდენათშოლაკა აქდჟი-
ქუა, აქდჟიქუა, აქდჟიქუა რაციანე იგელოუბ. ია-
რაზნაკ აზენ ბჟეკ აახუწყმანე იგეიტი. „უი-
მერწესენ“ ჰია, ხვეკ ართარცია ატენ-სენ ჰია იაა-
კელფეიტი ბჯარლა იეიქუფახ. ნას სეზწაარა ია-
ლაგეიტი: „ტუმაშოვო არ რაციანე იყოუმა,
აბჯარ რაცია რემოუმა“ ჰია? სარა უს რასჰიეიტი:
„არ ზენდა იმაქძოუბ, ვაჟიავეკ რაყაროუბ იყოუ!
ბჯარლაგდ უამაკ ეიქუშიამ, პულემიოტი რემანე
სემბეიტი ჰია.

ოჭიციერ: (გუჯარას დეწო) იზზ, იმაჭუპ ჰია
ზუჰიაზეი? ამც ზუმჰიაზეი, ხეშივკა-ფშეშივკა
ირეიჰამზარ ირეიწამ ჰია?

ამკასკე: უხაწკე, ფშეშივკა არ რენე დუბოვ
იპარტიზანცია იმა დერგუდლომ, უი ირ კენკა-
ჟიეიჟიაკე ირეიჰამ. შიარა შიერ მაჭუპ ჰია რაჰარ,
ნას აქუჯმა ააპკჟუა რეიფშ, აციელაშთარა აზენ
იშიეიჟიმლარ რუძომ. უაყა ზეგდე შიარულგოიტი.

ოჭიციერ: იზზ შეჟემთან? დარა უს უარ-
ჰიამა?

ამკასკე: ისარემჰიეიტი, ახა იარა უსოუპ
აფსაბარა ზაკუანს იამოუ, უხაწკე. ამრა აგელამ-
თაზოუპ, ახდშ აფსაატიჟუა იანრჟილო! ამზა—
ჭუკე აგელამთა აზოუპ აქუჯმა შიარაცარა იან-
თეწუა. აპარტიზანცია ააციელაშთამთაზოუპ შიარა
შისოლდათცია ანეჟურხუა. იზბან აკუზარ,
იყოუპ ასოლდათცია უახენლა აცია ზეგხო, იყოუპ
აუხა იიჟიზ აკე ზხე ითალანე შეჟემთანლა ზხუ-
ცერთაჟუა რაციანო, უბას ეგდერთგდე. უი დარა
აპარტიზანცია რხე იარხუანე, ა-ტა-ტა-ტა-ტა...
უი აკუხოიტი...

ოჭიციერ: ნას სარა იზლაზბო, უარა იუთა-
ხუპ ურთ ამკა რზაჰკერც? გეზმალკ უაკუმკუან
უყამ უარა, სარა უზლაზბო ალა, ახა ისეზდე
რუამ უგურა ზგარუ?

ამკასკე: უხაწკე! სეგურა აგარაზენ სხე-
სეფსე შთასეს იჭრასწოიტი. უარა უყენ. სიაშთარა
სარა სეჭრანხუეიტი, მაპ ანაკუხა, იუთახუ სეზუ.

ოჭიციერ: უარა უფსე სარა ისთახდამ, ახა
ამც უჰიარ, უცია-უჟ... ნას ცქია ჰაიციიაჟიაპ. უაჟი
უთასკოუეიტი. უაყა კეჯა თაკუპ. უარა უნრევეს-
აარევესუა, იზლაციიაჟიჟო ეილკაა (აჰაჟა). აბრა
ჯარა აბჯარ წიახნე ირემოუპ, დუბოვ იზენ...
იხუწარშიძანე ირწიახეიტი! (აჰაჟა). ეი, უარა,
ვანრომევე! (დაჟიეიტი ადწამჟაფგაჟე).

ადწამკაფგაჟე: არა სეყოუპ უხაწკე!

ოჭიციერ: არი აუაჟ დგანე, აუახუამა
დთაკე!

ადწამკაფგაჟე: იზზიოუპ, უხაწკე!

ამკასკე: (ადწამჟაფგაჟე იახე) უარა ასოლდათ,
აბნა აჟილარ სანრეგუგო კენტიყა სეხუდა უნე-
ჟუს, აჟილარ გუჰარას სყარემწარაზე.

ადწამკაფგაჟე: (იჟაიწარა იზემდერჟა) იშ-
ფაყასწარა უხაწკე?

ოჭიციერ: იზზიოუპ ნას, დზჰიანზ ით.

ამკასკე: ამალა ნაპელოუპ უშთესშთა,
დისტი რჰიარატიია, მამზარ უშიაჟე აშხუალა
სეხუდაჯალ უქუმსააიტი წოუ ჯშა! (იციიტი. დაჟი-
ეიტი აჰისარ, ააწია დუგ დაწანე. ააწია ახე ააფერტლანე
ახუარაჰია წაჟა ილკაიჟიეიტი ითაზ ზეგდე: აბჯარ ხწიახა-
ჟუა, აჰია ექუჟაქცაჰ, აბომბა ფხრხაჟუა, აგილზაჟუა).

ოქიცერ: აბრი აუმა იაგაუბაძაზ?

აპისარ: ააი უხაწკ... აბარ აბჯარქუა...
აიბაშრა აზენ აკგაძე იათსამ, ახა აბარ აჰია...

ოქიცერ: ნაყ იგანე აკუარა ითაჟ, უარა
აციაოდგა. ნას ეგაძრთ აკოდანდირცია არახა
ურგუხდა! (ფუთრასთაკ ჭრუთუამ, ნას ასტოლ აღეჰია
ინაზე ლექუეშინე). ეგაურემ! აუს ჰარა იშაჰ-
თახუ იყალარა იყოუბ!

აფარდა ლექიუეიტ.

აჰაბიი ასცენა

აუახუამა აში ააიგუარა. აფენჯერ ეიხალა იფახნე იყოუბ.
ათამც აჭრე იანუბ აჯსთააცია, აგუნაჰა ეაფწაზ აძიე იხო,
ამცა აშრუა დშერგო ასახდა. ანხაზე დეცოიუბ. ათაკუაჟი
აციშწიასაქუა ასერგოუეიტ ჰია დაჭრუბ. ამჯასზე დემცაჰ-
ძაკუან დლექიუეიტ. ფნეზენლა აფენჯერ დკელფოშლან,
ფნეზენლა ათუან დაწაფოშლან. ნას ადიკუან დფხაფხაო
ასტოლ ააკანე, აფენჯერ ინადერგელ, ინარჰიუ-არჰიუა,
იაჰა იშინასალაშო გუეითოიტ.

ათაკუაჟი: უბაკუტი უავთენჩემზი უარა,
ალადა უცო, ავადა უცო. უი ადიკუან ისტოლ
რჰიაზო, იუმა უზქუუბი?

ამკასკე: აციემბაქუა რეშოჟა ბნეი, დი. სარა
უაჟიე აპოსტოლცია აჟიავა რეფხარა სალაგოიტ.

ათაკუაჟი: უათხეიშ ნას, უი ჰშაზძერკუა
აწეზგაძე ჰნაჰამგარი მა.

ამკასკე: (აფენჯერ დკელფოშუეიტ) აშთარა
უაჟიშთა დუკ აგემ (აში აჭრე დნეინე, ცქა დახუა-
ფოშუეიტ, დახუცხუნე, აშშეჰია აჰალ ელაწანე, აში აირ-
კოშუეიტ).

ათაკუაჟი: (დშინე) იყოუწოზი, აში ზაურ-
კუაზიე? ასოლდათ იბარ, აჰიჰიარა დალაგოიტ.

ამკასკე: ანცია სიჰიოიტ ახდესჰია ბმაჰაი
დი? ისთახემ, უბრი ანცია სანიჰიო აუაა მცხუ
სზძერკლარცე. (დენკელძერჰნე, ნას იბუე რდუნე, ანცია
იჰიარა დალაგოიტ). სრეცჰაშა სარა სენცია დუ,
უბზიარა აყნეტი სერთოუმწან აგუნაჰარაქუა ის-
მოუ ზეგაძე! (შიაქაშუალა აძიე აში დასუეიტ, ნას იბუეგაძე
გოიტ ადიხდალა).

აბჟე: ეი, უარა! სრეცჰაშარა აკუმ უბას
ხეცაჰიცაჰიკ ნასეშთებ, უცაცხა კელნაცყაარა-
ტიე. უსყან უჰრაჟი ეიხოუგუაბ.

ათაკუაჟი: (დგუანე) უა, უარა ამკასკე მჟე-
და, აშშეჰია უბჟე ნეწაკნე, ანცია უიჰიარ ია-
უაზი, მამზარ აჩადა ეიფოშ დხუააუა, აძიე ანცია
დიჰიო უაჰახოუმა? სარა უბლაზბო ალა, აკერ
ზდერუა აძიე უაკუბაარემ. ბაშოა უშთანე უშთა-
ყო უდიექუუბ. (ამჯასზე იართმაჟ ითეხნე, აშინას იუჟა-
რაჟუანტიუა იანიკეუ დიხუაფოშუეიტ). იუუა ზაკუბი?

შთახოლმა უართმაყ ითუხზბ? არა დიქმანემ, ეგ-
ლაღურამ, უახუამოუბ, თენჩრთოუბ. ო, ციგდაკ
უგუ იაანამგაზააიტ აკუმზარ... ანარცი იუფ-
ლოიტ. (ათამც დახუაფშოუა) დუმბადორი ანი ასახა-
ჭოუ ავსთააცია იკნე ამცახა ინარგო ახუმგარა
ყაზწაზ, აგუნაჰარა რაცია ზმოუ? ინაპე დანკნე
გზმალკ დიხორიტ, იხახუ კნე დაჩა გზმალკ
დახორიტ. იარა დუბაუოუ, აცარა ითახემ... დაა-
რაგდ იჩოკნეიჰარაცე იაქუიკერგდ, აუახუამა

ამკასკე: ნან!

ათაკუაჟი: იუთახუზბეი?

ამკასკე: ანცია იგუათხაშთა აკე ყაბწარაცე
სბეჰიორიტ! მაჰდაკ ბჰოუ ააიხაკე. არა ბაზარძამ,
უახუამოუბ. თენჩ თეფუბ. ბარა აპარპარა ბაყუ-
წუამ. (ანხაჟე დღერბო) დბერციომ, ბიფერხაგოუბ.
(აშთახა ააშთენხე, აუახუამა აგუახდე დცოიტ).

ათაკუაჟი: (ანცია იაღოუ ანხაჟე დღერწესუა) უა-
სილ, უა უასილ!

ანხაკე: (ანცია დშთაღოუ) იყალაზეი?

ათაკუაჟი: უასილ, უცანე, ანი ამკასკე
უიხუაფშორი.

ანხაკე: ეე, სზიხუაფშორეზბეი? დსახოლმა?

ათაკუაჟი: იხე იტიემზარ ჰია სეყოუბ უი,
უასილ. ამათ აბელორა იალახაზ ეიფშო დშოაყ-
შოაყდო აუახუამა დეკნოუბ, ინაპქუაგდ უამა-

ქუაკ ყარწოიტ. აბარ აბერჟიე იართმაყ შთახაკ
ათენხე, იყუარაყუანტიხე იმა ანახა დცეიტ.
გუნაჰაკ ყაიწარა დეყოუბ, სშიორიტ, იუდერუა-
ზეი იჩოკნეიჰარაცე იაქუიკერგდ, აუახუამა
ავნუწყა.

ანხაკე: (აგუახა მკეკუან) ითახზბარ იჩოკნე-
ჰააიტ. ზეგდ აკოუბ, აფსთაზაარა ბზია იოუძომ.
(იუყაყა აანკელანე) ოჰ, ოჭიციერ ყამჩლა დახდს-
სებ შთაყა ისეხდუაზეი. (იხე ნექუწანე), თაკუაჟი
მეჟოდა უახა ბმეციადორი, აბარ შთა აშოარა
ეგაგმეი.

ათაკუაჟი: (დვანკელანე, აფენჯერ აჭოუ დნეინე)
აბარ იციღლაშოორიტ. (დღერწესუა). ანცია სრეც-
ჰაშა, ასოლდათცია იააძუაზეი! აჩოქუაგდ აარ-
ცოიტეი. აბარ იაგდერკუადერუეიტ... იწარ-
კოუეიტ... სუჰიორიტ უარა ანცია დუ, აბართ
იციქამეკუან აუაა იაჰზააზ ნაყ იაარლასნე იქუუ-
გარაცე. (აფენჯერ დნადწნე, დშამხნეშოგელანე, ანცია
იჭიარა დაღაგოიტ. ხარანტი იუაჭაუეიტ აჩოქუა რეგდერ-
გდერბეჟუა, აუა რეგდერბეჟუა დუციაძეკუან. ათაკუაჟი ადუ აჭოუნ-
დღერწესუა ლაგანე ანცია დიჭიოიტ; უი აამთაზე აუახუამა
აქუცი აუნენტო აშთახაღა აშშეჰია იღბაუეიტ აზუღეიოიტ.
იშთეიყაზ ადუ იანუდოიტ. ათაკუაჟი უი დაციშინე, დვან-
დნეინე, იციოუ ანხაჟე ირჭოუნარა დაღაგოიტ. ამჯასჟე იარმა-
ნაჰაღა იხაკან კნე, იარდმა-ნაჰაღა ჯ-ღენტაკ აზუღეიოიტ
ჰატრონაქუა იმანე დაიუეიტ).

ამკასკე: აკუაკმახა შიგისა ზეგა, აჰე, იწაგა, იწაგა... შიხეიქურფუგხანა შიტიაზ. (აჟულემიოტ აჰსნე, იჯშთესნე, აფენჯერ იადგელაჟ ადო-კუან დგზხაფხაჟ ასტოლ ინეჟიერგელაჟ, ინაქშაღანე დკელფშუეიოტ).

ათაკუაჟი: უასილ, ზაკუბეი არი იზბო?

ანხაკე: ანცია ჰრეცჰაშა, ანცია იაჰზაარიშთმა მშიან, ანი აჟულემიოტ. იჩჰანე უბრა ბტიაზ, უაჟიეწიყა ახესრა იალაგოიოტ. (შიაქაშხუაღა აში ასბუე გოიოტ, ამჟასჟე აშიასჟ დეჟუეიოტ).

აბჟე: აში აშიერტე, შიართ ანცია იიშიი-შა, იზაშიერკეზეი აში?

ამკასკე: უაჟიეწიყა, უხაწკე ასოლდათ! ალკუ ამწუამ, ალკუ. (აშთასა აწესუა ანკელანე, ალკუ იაკურშთანე იტეიქიოიოტ).

აბჟე: იაშიერტე სემჰიეი! უს ანაკუხა, აბრი უმაზ (ადიასაღა აში დეისუეიოტ. ამჟასჟე დკაჰუეიოტ, ალუ დახაქუუუ, ინაგან იკეუზ. დგელარ ითახეუზ, ახა დგზგელამ. აში ასბუე გოიოტ).

ამკასკე: (ანხაჟე იასჟ) უგელანე, აფენჯერ აჰეჟ უნეი!

ანხაკე: მაჰ, სეზნეიუამ. (ამჟასჟე იტაჰანჩა ანხაჟე იქუიკრუეიოტ. ანხაჟე ითახემკუან, ახა დშიანე) აჰეჰ, შთა სააიოტ.

ამკასკე: იუბოზეი?

ანხაკე: ასოლდათცია ეიკუშთანე ეიქურფ-შეხაა იგელოუბ... აბან ოქიკერგაჟ დანაარი

ამკასკე: იაამთოუბ, ანაჰე არკრა! (აჟულე-მიოტ ახა დეისოიოტ, ახა ილშოამ. დკაჰუეიოტ).

ანხაკე: აბან ოქიკერ აჩჟე ახიზაარგო. უაჟიეწიყა ზეგაჟ ჰაფანე რიქუა ივარეჟუტიოიოტ!

ამკასკე: (ანხაჟე იასჟ) უსზძერჟე! უსეცხრაანე აჟულემიოტ აყენძა სნაგ.

ანხაკე: უსზნაგომ! უნაზგაძარგაჟ იულშოო ეგაჟყამ! (ამჟასჟე იტაჰანჩა იქუიკრუეიოტ, ახა ანხაჟე იჩრფესნე იუამ). უნაზგომ! (აფენჯერ აჟეტი იაჟუეიოტ აბჟე: „აჩქუა შირეჟუტია“ ჰიას).

ამკასკე: ნას, მა უარა უხალა ახე რელაწა, სარა სნოუმგოზარგაჟ...

ანხაკე: (აჰერჰიას იხე ღარეუნე, აჟულემიოტ აჰეჟ დნეინე). ახე აჰიიწიჰია რელაწარაზენ სჰერხა-წოუბ, ართ რეიფშე ახუმგაქუა იყოუ რზენ! (დაასაფშონე) ბარა ავბატი ინომერს, აპატრონა სუთარაზენ ბიჟერხიანე ბეყაზ. (დკელფშუეიოტ) აჰეჰ, შთა ზეგაჟ სნაჰსერგუწა იქუგელოუშიოუბ იშოესბართოუ. (აჟულემიოტ აჟუუაჰიას ითუდოიოტ. აფარდა ნეიუეიოტ. ფუთრაჰ აშთასჟე ეითასტესუეიოტ. ანხაჟე აჟულემიოტ დადტიადოუბ. ათაკუაჟი ღეზნაზჟე ალას აჟულემიოტ აჰატრონა შთოუ ალენტაქუა ღეჟუზ, ეგო ღნა-

ზალა ღხე-ღეჯემშ ღძატიუეიტ. ახეში აუნენტი აბუე-ცოგა-
ააუეიტ, ნასგდუ უარლაშოარლა ანესხეჩუა გოიტ).

ანხავე: აჰეჰ, ჰაილგუეიტ! აბან აპარტიზა-
ნაგდუ ანდაა. უაჟიშთა თათენკ სახარგდუ ყა-
ლოიტ.

ათაკუაჟი: (აშურეჩოა ანატრონაქუა ზთოუ ალენტა
იქეში ინეჩურხნე) აუახუამა ათათენ ჰეჰ ვნეშიშიო
იყაუმწან! უბრი უთათენ უზხო აწკდესგდუ უხეს-
ლა! ათათენ ახარა იანამთაზგდუ უფშააიტ!

ანხავე: ჰბეიხსრუდა? ათიართა ათია ანახერ-
გალაკა აშთახე ეიფშო, აღიუ აარეცქეიტ, ვეჯაკ
აანხაზარგდუ, ურთ აპარტიზანცია აჰიალა იდერ-
ხუეიტ ბემშიან, (აში აბუე გოიტ) იშითახედა?
ჰუსურა ჰალგახეიტ.

აბეჟ: აში აშიერტე, ჰტიემ უაამ, დუბოვ
იპარტიზანცია ჰაუბ! (ანხავე აში აარეცქეიტ, ღააიუეიტ
ღუბოვ, იცუბ ფუთჰეჰ აუა, ღუბოვ ამჰასვე იახე ღეჰნე
ღნაიდესხელოიტ).

დუბოვ: სიმონ! უფსე თოუმა?

ამჰასვე: (იხე ჯეშთეხნე), სხუუბ...

დუბოვ: უხე ეიბგოუ? უგუ ათეფ აჰეჰ იყოუ?
ეი, უარა, უა აჰაქემე ურთხე არახე. (აქაქემე ღააი-
უეიტ, ახე დიხუაფშოუეიტ).

ანხავე: (ანატრონაწია რუაძი, ამჰასვე დირბო).
ანი დეზუსთადა?

აპარტიზან: ვასილეგ სიმონ იოუბ, დუბოვ
იცხრაავცია ირეიჰაბუ იოუბ. (ანატრონაწია, აჰი-
ცერ დეიქურხნე დჭუაქია, დრეჰანე იააიუეიტ. აჰი-
ღარა დგუანე დეეოუბ, აუა ზეგდუ დრეღაფშოუა დშოაი-
უაზ, ათაკუაჟი დგუეითოიტ, ათაკუაჟი უაჟიგდუ ილკეუბ
ანუღემიოტ ანატრონაქუა ზთოუ ალენტაქუა).

ოქიცერ: ბარა ახურთლად ციერშიაგა,
ანი იბეჰუ ზაკუბეი? ნაშოლუმა? ბაანგელ, აბართ
აგუნაჰარაქუა იყაბწაზ რზენ ავსთააცია ჯაჰანემ
ბერგაბ, ბაბაცარი.

ათაკუაჟი: უი ეგდაურემ. ურთ ავსთააცია
ჰია უბჰეჰუ რაწკდეს შიარა შიშაჰბეიცოიოუ აუბ
იუჰიაშთა. (უი აამთა აზენ-ახე სიმონ ასაკას დანერ-
წოიტ. აფენჯერ ილენე იააუეიტ ანატრონაწია რაშია-
ქიაბუე, აუახუამა აგუანდალა ანატრონაწია იარგოიტ აჰაფ-
ქანე მაჭემეჟან, ახე დრეჰა რჭუნარხოიტ).

ამჰასვე: აპატრონაქუა შიხაშიმერშოთააიტ
ამარჯა! უბრა ანეხა აწაყა აპატრონაქუა მაჰემ-
კუან იაწოუბ. (დრეჰა რჭუნარხოიტ). შიანგელ!
უბრა ავსთააცია რსახა ანეკდუ, ჟიოხუ ბომბა
წიახეუბ, ზეგდუ ააშიხუა.

აპარტიზანცია: აკერ აანჰაჟერ ჰია უშიო-
მა! (დრეჰა იდიქელოიტ, ახე დღეზუეიტ. აფენჯერ
ილენე იააუეიტ აშიაქიაბუ ღუღუანე, ანატრონაწია აბუე
გოიტ. ასტენაჭუე იოუგდუ ირეღდრღეზუეიტ).

დუბოვ: (ახუ დიციშინე). აშიაჰიარა შიაცუწ?
რათანემ! შიზრჰიჰიოზი?

ამკასკე: (იხე ჯეშთესნე) ირჰიალააიტ! აშია
ბზია ანუაჰაუა იაჰაგდუ აფსთაზარა ბზია იუნარ-
ბოიტ!

აპარტიზანაა რაშია

ადიე იჭიოიტ:

ჰართ აიბაშრა-მცა ჰალა
ავგზცია, ათახცია,
ჰარხესტ კავკაზ ატიგლა,
ყუბანტიი აფსთაქუა.

გრანევსკტიი აკაწიარაჰუ
ალა ციგმა დფუხ დააგონ,
ჰაიზდგდუ-მაცოესუა
ციგმაფსგმა იზყაჰწონ.

ზეგდუ გიცრჰიოიტ:

ჰა ჰახრა ჰყყდარა იალოუ
ჰა ჰამჯახუასთ ხუახუა
მზათიგ-ლაშარ ზნგფხალო,
ჰტიგლა, შიემშო ააბზიახტ
ალა ბააფს ჰიჟილარც ჰცოიტ.

აფარდა ლუეიუეიტ.

გიოეიგჰეიტ ში. ფაჩალია.

აპარტიზანის

(აპიესა ქუგლარაკ ზმოუ)

იალაქუოუ აუაა

აყარულ (აკოლხოზაა რკაზარმა ზეხაო).

აქესოვეტ ახანტიაჰუ.

აპარაშოუტისტ.

აქესოვეტ ამილიციონერ.

ოჭიციერ (დნემსოუპ).

აწხ. ამზა აკერ ილაშოუხ. ინახრაციაშეჰა, აკოლხოზაა
რკაზარმა აგან უბოიტ. ხარანტიი ათიხ ჩაუჰაქუა რეჰუ-
ციაქუა უბართოუხ. ასტენაჰუ ჯე-წლა-დუჰ გელაუხ. იაა-
ციერწუეიტ აქესოვეტ ახანტიაჰი ამილიციონერი.

აქესოვეტ ახანტიაჰუ: ჯეჰა უჰიამა?
ამილიციონერ: ჯეჰა აპარაშოუტისტ-
ცია.

აქესოვეტ ახანტიაჰუ: უგუ იშოთაა-
ნაგორი, არი აქეთა იალწნე იცარზუ?

ამილიციონერ: სზდერუამ. დაარა იგუ-
ჰაროუპ?

აქესოვეტ ახანტიაჰუ: იზაკუბეი იგუ-
ჰაროუ?

ამილიციონერ: იშვსჰიარა სზღდრუამ
აკუმზარ, ხუჭკ დგუჯაროუპ... აბრი ა...

აქესოვეტ ახანტიავ: ჰყარულ?

ამილიციონერ: ჰყარულ.

აქესოვეტ ახანტიავ: უარგდ გუჯა-
რას დუმაზაპ, (დასწოშოაფშონ) დაბაყოუ მშიან
იარა? უახგდ დუყაძახემ.

ამილიციონერ: სშააიუაზ აკ სთახზშია
იკუნგდ საადგელჟეიტ, ახა უაგდ დუყაძამ.

აქესოვეტ ახანტიავ: დგუჯაროუპ.
ხემფადა დგუჯაროუპ.

ამილიციონერ: სარა სგუანულა, უახა-
წიყა დთაკტიუპ, ეილფუპ.

აქესოვეტ ახანტიავ: დთაკტიუპ უჰიამა?

ამილიციონერ: ხემფადა, დთაკტიუპ!

აქესოვეტ ახანტიავ: მავ.

ამილიციონერ: იზბან?

აქესოვეტ ახანტიავ: უი ეგდაჰნა-
თომ. იზბან აკუზარ, აკ დალაყაძაზარგდ იარაზ-
ნაკ იჰიარემ. იჩირხხო დალაგაშტ, უი აამთა
ჰციავოიტ. ჰარა ურთ ანემეც პარაშოუტისტ-
ცია უახაწიყა ანუში იწაზარგდ იწაჰხეროუპ.

ამილიციონერ: ეილფი ნას იმუძარ მჩე-
ლა...

აქესოვეტ ახანტიავ: მჩლა აკუმ,
ხელა აუპ აუს შოუტოუ. აკ უასჰიოიტ. ანი
იანდა სზღუხანუ იაბგაზ უანააიუაზ აუსჰიართა-
ხდუ დააიხაზმა?

ამილიციონერ: დუზფშონუ დუყოუპ.

აქესოვეტ ახანტიავ: უს ანაკუხა,
უცა უარა უაჟიწიყა აუსჰიართახდ, იარა უი
იდერუეიტ. ჰაიციაჟიახეიტ. ატრეგოგა შოჟა-
ლალაკა... (აჯჯაგდ ცოიტ).

აყარულ: (აყარულ იშაქე კნ, დგუჯარ-გუჯარუა
დაცოერწეიტ, დნაფშო-ააფშოუა. აძიგდ დშოიმბო აგურა
ანიგალაკ, ითაწიხნუ იმოუ აფარაქუა აცოერგან, იფხა-
ძოიტ). 350 მათ. ზქე მათ გყოუპ იმჰიარ? სარა
ხელა, უა სუშოგელაზ იზსემფაძაბეი. (დასუცნუ)
იარაზნაკ ამც შოფასეიჰიეი მშიან? 350 მათ
ზაწიგ რაკუზმა იზფსაზ, ურთ აუს მაძაქუა ირას-
ჰიარაჰ?.. ახა, (დეოთაჰსუცნუ) ზეგდ დარა როუპ,
350 მათგდ ფაროუპ. უაჟი აუს ზლოუ უი
აკუმ, აიააირა აუპ. დუკ ხარა იმგაკუა აკოლ-
ხოზ ამალ, იარა იაწანაკოუა ადგდელ, უარა
უნაპაჰუ იყალოიტ ჰია სეიჰიეიტ. ჰაი, უი შოჟა
ინასუფუბეი! ნას, ისზბარგუბეი სარა! აბ იჯუნჯ
გძუამ რჰიოიტ. იაშოანუ წაბერგწიყდოუპ. საბ
იჯუნჯ იაწანაკგზ ადგდელ ზეგდ სარა, სარა
ისტინაროუპ! არი აბჟარაკ სუფხეძქუა ზლაყაზ

ალა, ურთ აკე შოგრობოზ ჯაშომებტ. აკოლხოზაა
რმაღ ზეგდუ სნაპაჭუ იანყალა, ნას სეკუბეც-
ხეიტ, ბაბა. აჟილარ ააინე, იშამხნეშოლანე
ისეჰიო იალაგაშოტ, უხაწკე იყალოზარ სენტი-
დგდელ ფუტე ჰათ, ბჟაღა იუბააჰრეხუეიტ, აკე
ეიფეშოშეკუან ჰუჰიოიტ, მაპ ჰეცუმეკენ ჰია. ურ
უსყან სახუაფეშოტ, იზესთაშოა. ისთახხარ ისთაპ,
ისტახხარ ისთარემ. (აღიხდუ შთებუჟე გოიტ, იფარა-
ქუა აბდჟაჰი იწიხუეიტ, იშაქა აშთფანე) სეშ
დებუსდა? ეი, უარბანუ? უჩოშუმერწესენ!

აქეთსოვეტ ახანტიავე: (ასტენა აშთახეჟა)
გადარაკ ყაუმწან!

აყარულ: ჰოშუმთენ! სუეიხსუეიტ! (იშაქა
ღარეუნე, ინაჰე ისე ინადგუღანე) იზაკუბეი, მშიან
სეილაგამა? (აქეთსოვეტ ახანტიავე ღაფიფეშეიტ) და-
მეი უოშუმა? ჰარი აჰ-უსააიტ, უსემმხდაზ. (ღა-
ჩიფიტ) უტია, არახდ. იზაკუბეი მშიან, ჯარა ჩიაცკ
ულაფეშ იწამშიაძო! იუხდბეი ას უსემბაძა-
ცებტეი? ეგდუგხეიტ...

აქეთსოვეტ ახანტიავე: (ინაუნტი იშაჰა-
უნდა ღენიხუაფეშენე) „აჩადა ალემჰა ფერყონ, იზა-
კუბეი ჰია იწააუან“ ჰია, უციაჟიამოუბეი? იუმო-
უბეი უარა უსყაკ უზერგურღაშოა?

აყარულ: იყალაბეი, ჯუშთ, უსყაკ უზერ-
გუამწუაბეი? ჟიაბჟ ჰოშე უაჰამა?..

აქეთსოვეტ ახანტიავე: სარა ქიბნე
ჰოშე სმაჰაცბარგდუ, უარა უაჰა ეგდუგხეიტ...

აყარულ: (იჭოუ ნაჟ ინაქინე). სალაძიტ მია
სეყოუპ? (აქეთსოვეტ ახანტიავე იახდ იჭოუ ნაქინე)
მაპ, იზდერუაბეი სარა რეცჰა. იშოშოზ ეიფეშო,
ჰკოლხოზ აჰო ზეგდუ უახგდ-ჩოზნგდუ ტიამჰახუ
ყამწაძაკუა ათაგალარა იაჰოუპ. სარა სემაცარა
აბრა არახუ რჰერმა აკაბარმა საადხალეიტ,
ესეუახა ჯარა ლაციეიხდუ ყამწაძაკუა, აბრი
აკაბარმა სშოაკუშო იააშოოიტ. იუდერუაბეი
ციგდახუცკ ჯარა სეჟიქაკ ნახირსერ, ჰმაბარა
ნეჟუცეშოა იმცეი!

აქეთსოვეტ ახანტიავე: აჰერხაწა! აკოლ-
ხოზ მალ ხაჩატიუპ (ილა აგუწიფა ღენიფეშოღო)
იხაჩატიუპ! ახა უარა უახელა ბჟეიჰან უყაძამ,
რჰიეიტ...

აყარულ: იშოთა? სარა უახელა არა სეყა-
ძამ რჰიანეუ? დებუსდა უს აგუმხა უაჰიამ? ურ
მცუპ!

აქეთსოვეტ ახანტიავე: იმცემბარ?
აყარულ: სეკნაჰანე აშრა სეჟუბააიტ. იზა-
კუბეი მშიან ისოუჰიო, (ღაზეთამაძიამეჟა) სარა
ესეუახა აბრა სეყოუპ.

აქეთსოვეტ ახანტიავე: ნას უაბაყაზ
იახა აშოარუაბე ჰანააიზ?

აყარულ: იახა აშარფაზ-ბა? არა სეყამზი?...
აა, აიეი... აშარაზი ინეიხი იანალაგა, ახათა
საკენ, ანა ათია სახანალატიზ, ხუჭკ სამხაციან...
უსყან აკუხაბ...

აქეთსოვეტ ახანტიავ: უარა უამი
უაჟირაანდა იზიოზ უახა შაანდა ლაციეიხიშ
ყამწადაკუა აჭაფმარა საჭრუპ ჰია?

აყარულ: (ააიციმღხან) იაშოლუპ... სეშ-
ფაციო ჯუშთ... ააი ისეჟალაშიეიტ... უარა
უმსიტ, ზენდა ლაციეიხიშრაკ ყასემწადეიტ. უი
შოგყალაზ უმბოი, სზხოზ სთათენ ნწიან, აშარ-
ფაზ ავნენდა სნაბჟყდანე იააზგაპ, სჰიან...

აქეთსოვეტ ახანტიავ: (დაათჳან ღენი-
ხუაფშოჟეიტ). იყოლ უდერჟამა?

აყარულ: აკემზარაკგდ სზდერჟამ.

აქეთსოვეტ ახანტიავ: იუზმდერჟაზარ
იუასჰიაპ. ჰაყუწ ახერქიარა. იუმბოი, ჰაზთა-
გლოლუ აამთა ზეიფშოროლუ. ჰაქუფაროლუპ ხეიგ-
ძარაკ ყამწაკუა, იაჰგუდლაზ ალა ხუმგა იქუ-
ხრაზ. იუბომა ჰტიელაჰრე ინხი აჟილარ ზეგა
აძიკ იეიფშო იშოეიდგლაზ. უს ანაკუხა, ჰარგდ
იაჰუალუპ ხაწარელა აიბაშრა მკათეზგო არ
ყაფშ აცხერაარა რაჰთარაზ. დოსუ ჰანგდლოლუ
ჰთეჟქუა რჰრე ჰგუ ჰჩანენ ჰაყაზაროლუპ.

აყარულ: ჰიარას იათახუზეი, ჰგუ ჰჩანე-
ზაროლუპ.

აქეთსოვეტ ახანტიავ: იზდერჟადა
არაზ უარა უგანაზ აძიკ დყალაშია დეჰუნა-
გალოზარ...

აყარულ: იგუაჟი წებლაა დკასეჟპ.

აქეთსოვეტ ახანტიავ: მაპ, ეილდუპ
იფსე შოთოლუ დუკერ.

აყარულ: იფსე შოთოლუ... ახა იმურ?

აქეთსოვეტ ახანტიავ: უარგდ იუმუნ.
უხაწამი! აშიაქი ამალა იუკეჟმა? იგუ იმყდანე,
იარაზნაკ დერბაანდავენე, უახი, ჰარა ჰახი, აქეთ-
სოვეტ ახი დნაგ.

აყარულ: აზამანა, ახა უა უახა აწხებჟონ
იყალოდა?

აქეთსოვეტ ახანტიავ: უახგდ-ჩოზნგდ
უა უაჟ დანეყამ ჰია გყადამ. სარგდ უაჟიეწიყა
უახი სცაროლუპ, ისზეფშოლუპ.

აყარულ: ამჟა ბზია უაქუშიააიტ. ამალა
ამარჯა უხე ხუჭკ იხილა. უაჟიე ზეგდწიყა
რეგურა უგარტიე იყადამ. ააი, ისხაშოთეზ, ზაუ-
ლანიაკ უსთარაცე სთახენ. აბარ იარა, (იჯგა
ააათენ) იზკიჟთეგდ ხემშოყა წუეიტ, ახა უი
აახეს უზმბაცეზტ. უბრა ბატალიან ჰია აკუუ აკე
ეიჰერკაჟუეიტ რჰიეიტ. სალაშიწა სარგდ, ჯარა
აკე სახიშიეზუაშოგდ ყალაპ.

აქეთსოვეტ ახანტიავ: (არაჰალ ააიმხენ)
აზამანა, ჰახუაფშოჟპ. იზდერჟადა ბატალიონკ

აჭრე უკვე დახმათახუ გყაზარ. ახა სგუ იაანა-
გოიტ აშტაბ ანაჩალნიკ იზლუეიჭიაზ ალა, აბა-
ტალიონქუა ზეგდუ რხუფხაძარა ნაძანუ იყოუპ ჰია.

აყარულ: (აააციუმფხანუ). იშტუა? აბატა-
ლიონქუა ზეგდუ ბა? რხუფხაძარა რაციოლუმა
ურთ უსყაკ? აკაკუმბი იჰამაზ?

აქტსოვეტ ახანტიავ: იაცუ აკუ აკუნ,
ახა იახდა... იახდა აკერ ჰამოუპ. იათახხარ
უაწიგდუ დაჩა უბრიყარა რეცლოიტ.

აყარულ: (უამაშის იხანუ). სარა უსყაკ გყოუპ
ჰია სეყაძამეზტ. (ატრეფოგა ახუ გოიტ).

აქტსოვეტ ახანტიავ: სეშ, იზაკუბეი?

აყარულ: ატრეფოგა...

აქტსოვეტ ახანტიავ: აბარ ჰაირ-
პლანქუაკგდუ რბუე გოიტ, დერვეგდუხ აპარა-
შოიტისტცია ლარეშთუაზარ აკუხაპ.

აყარულ: იშტუა? უახა აწხებჟონ უი ეიფშო
ზგუაღუადა?

აქტსოვეტ ახანტიავ: იყაზაპ უი
ეიფშო ზგუაღუაგდუ. ამალა უაჟიუ იყოუ უას-
ჰიაპ. სარა აუსჰიართახე სცოიტ, არხა ადიქუა
ხეჩატიუპ. უახე აუაა შთანუ იქუსერგელაპ. უარა
არა უყაზ. ამალა უგუ უჩთანეზ, სუქუგულუეიტ.

აყარულ: აკუ უსციუმშიან. არახე აძი დეზ-
ბონდაზ, აფსმან იზააზგარენ.

აქტსოვეტ ახანტიავ: ბზილა! (იჩქარ-
სნუ დცოიტ).

აყარულ: აბზიარაზ, აბზიარაზ, აკუ უაციუმ-
შიან. (აჭაიჩქანქუა რბუქუა დუღუასოიტ. ხეხუქუააკგდუ
გოიტ. აყარულ დშაჟე-შაჟე ასცენა დექუასოიტ. დათ-
გელანუ დხუცუეიტ). იათახხარ უაწიუ დაჩა უბრი-
ყარა ყალოიტ, იზაკუბეი მშიან, ასყაკ ირლასნუ
რხუფხაძარა იანბაგეიზჰაი? აკუ აკუმბი იყაზ? ნას
იშტუა სეიჭიორი რეცლოიტ არი აასეწიხერ! (დხუ-
ცუა) ეიღუუპ სცანუ აღერა ისთაპ, უაჟინატი
იყოუ აბას აუპ ჰია... (დცარც იჭუნეისოიტ. უი
აამთაზ აძი ანეშეცდია რხაშოიტისტ მათია ჭარმა
იშიწანუ დააციუმფხანუ).

აპარაშოიტისტ: უნაპე უკახ! უჩრუ-
მერწესენ!

აყარულ: (დშიანუ ინანუ დჯანოიტ დხამეშთაჟუა)
უ-უნაწკუ...

აპარაშოიტისტ: უბუე უმერგან, უნაპ-
ქუა ცქია ურკახ!

აყარულ: სეზხურყდოზეი?.. უარა სუფერ-
ხაგამ...

აპარაშოიტისტ: უშიაქე ნაყ იკაჟ, უგელ
უჩრეიწხენ! (აყარულ იშიაქე კაჟუეიტ. იჩირიასშარც
დალაგოიტ, ახა იშამსქუა ეიწაგელამ).

აყარულ: სრეცჰაშა იყალოზარ...

აპარაშოტისტი: უბუსთა? იპია ირ-
ლასნუ!

აყარულ: საროუ? სარა... სარა სყარულუბ.

აპარაშოტისტი: ამც უმჰიოზააიტ? იუ-
დგრუამა ამც ანუჰია იუფეიფშოუ?

აყარულ: ანცია სგშშაზ ინეს ამც შოესემ-
ჰიო. სარა სყარულუბ.

აპარაშოტისტი: ნას ისაჰი ირლასნუ,
იბგუუ არა შიქთაჰ არ ხუთაქუა ახგგლოუ?

აყარულ: (იარა იახა დაცოქოშონუ). იუას-
ჰიოიტ, ზეგა უასჰიოიტ... ახა უარა უბუსთა?

აპარაშოტისტი: სარა სგუსთოუ ია-
ლაუხუზი? აბრახა, ნაყენტიი სააუეიტ.

აყარულ: ნაყენტიი-ბა? უმხსააიტ, უმხ-
სააიტ... (დხსნუ ჰია დშიანუ) ახუაშა...

აპარაშოტისტი: აუხა.

აყარულ: (დაქუწიანუ რელაქუა ანნიქუფშოლაჰა
აჯგაგაჰ რნაჰქუა ლადრეუეიტ. დნადგხსუნუ) ანახა
ხუნდენტიი პარაშოტულა უნეიმა? უნემეცუბ.
უაჟირაანდამგუ უს უმჰიოზ. უსციემშიან.

აპარაშოტისტი: იზბან?

აყარულ: ჰაივზციოუბ. (რნაჰქუა ეიმერეუეიტ).

აპარაშოტისტი: აუსქუა ზეიფშოროუ-
ზეი?

აყარულ: ციგდაროუპ!

აპარაშოტისტი: იყალაბეი?

აყარულ: ჰქუთა ითინუ იალაუუბ.

აპარაშოტისტი: ანემეც პარაშოტ-
ტისტციოუ?

აყარულ: არ ყაფშ. უბას აჟილარ ეიქმერ-
კააზ აბატალიანქუა რაციადანუ.

აპარაშოტისტი: უსყაკ რხუხდაძარა
რაციადოუმა?

აყარულ: უაჰე იშოიმატ. წუხუაფწიაკ ამა-
დამკუა აძხგარა იაქუბ ახეი ახუშიი.

აპარაშოტისტი: ნას ფშორა ათახდამ.
ჰლასტოუბ. არა ხუჰკა იშიართოუბ. (დანაფშო-
აფშონუ) იუმდგრუეი სგშოთოუ?

აყარულ: იზდგრუეიტ.

აპარაშოტისტი: აფხაძა ახეი ახუშიი
ახდგრუეი ასკლადქუა. ურთ ფჟიბიოუბ. ჰცაროუბ.

აყარულ: ჰამაცაროუ? უი ჰალშოარუმ.

აპარაშოტისტი: იჰალშოაროუბ. უახა-
წიყა ურთ ასკლადქუა ფაჰამეიარ ყალომ. იზბან
აკუზარ, უაწიო აშე აშოართაზ პარა ჰარ არი
აქუთა შოტრხრაცე იყოუბ. ნას იუმდგრუეი უაჟი-
შთა აუსქუა ზეიფშოროუ? უჯაბააფსაზ, ნას ჰაი-
ციადიან.

აყარულ: უარეი სარეი ჰამაცარა უი ჰალ-
შომი. უა აყარულცია რაციაკნე იამოუპ. აკვზ-
ცია ჰთანუპ...

აპარაშოტი: უს აუპ, ახა იაბაგო
აკვზცია.

აყარულ: უკვზცია (დნსკაფხანე) სარა ისე-
მოუპ არა, კვჯა ოჭიცერცია წიახნე.

აპარაშოტი: იშოფა, სკვზცია ოჭი-
ცერცია არა იწიახნე იუმანუ? (დაგუფხანე) აია-
შოაწიყა უჰიომა?

აყარულ: აიაშოაწიყა. აძიე არა დეყოუპ,
აბნა ათიარაყუაქუა რჰო დწიახნე დსემოუპ. დუბა-
აბგაპ ეგიგა დუკ იხარამ დახდეყო. უაჟიე რუა-
ძიე არახე, იაჰა ეილდუპ უაჟიეწიყა, ვ-მინუთკ
რულა (დცოიტ. დუკ მერწეჟა ოჭიცერ დიმა დააუეიტი).

ოჭიცერ: (აყარულ იახე) იშოხოუჰიარა არი
აფშოაქეშიაშია ბლასუა კადანტიი აუმა?

აპარაშოტი: (დასა რახე დაქუწიანე)
ლადანტიი.

ოჭიცერ: ლადანტიი?

აპარაშოტი: იხაკუაჰარაძა ლა-
დანტიი.

ოჭიცერ: (აპარაშოტი დნიფხანე, დენთ-
კანე დიხუაფშოუა ანემეცცია იშოჟარწო ეიფშო ჩესტ უაი-
წოიტ, აპარაშოტიგაჟ ათაკ იითოიტ) დწას იუმო-
უბეი?

აპარაშოტი: ეიჰარაკ ასკლადქუა,
ნასგაჟ არაყაფშო რეშოტაბ ახდეყო.

ოჭიცერ: იბამანოუპ. უაჰა კვზა დუმოუმა?

აპარაშოტი: ისემან ახა ჰაიყუნა-
გოეიტ. შოუკვ ჰაფშოქურწან, ნას დასუ ხახა
ჰცეიტ, ფსხუა ანაჰმოუ.

აყარულ: იაშოანე უი აქთსოვეტ ახანტიავ
იაკუმკუა დეყამ. აჯნეშო! ზეგა იარა დრეხდეოიტ.

ოჭიცერ: იბდრუადა ეგაჟოთ უკვზცია
რკვზარ?

აპარაშოტი: მაპ, ურთ ეიჰარაკ სარა
საკუნ ილაფშოქურწანე იბეშოაბ. ახა სარა აძე
აფშოაჰია სიშანასთა, სერგზ ჯერშან, ამკა სბერ-
კერც, დარა ხუდაყა აძე ირიტ. ნას სარა არი
ახუაჯუა აგან სიშასთან, სეფსუ რციბგოეიტ. უა-
ჟიე აუს ნაპე აჰარკეროუპ. ჰაამთა მაჰუპ.

ოჭიცერ: ხემფადა! აბარ უაჟიშოთ ამბაგაჟ
თაშიოიტ. რაფხაძა, (აჰარტა ათეხნე) იუმომა არ
ყაფშო შოგლოუ?

აპარაშოტი: იბოოიტ.

ოჭიცერ: აშოტაბ აბროუპ იახდეყო.

აპარაშოტი: უაჟე დზლანეიუაბეი?

ოჭიცერ: ეიჰა ეილდუპ აკადანტიი ამკა-
ხუასთალა. ალადახაჟ აჰაბლა ეილანხო უბომა?

უბრა აუბ არ ყაფუ რსოლდათქუაგდუ ახდგლოლუ.
ურთ ზეგდუ ჯარაკოლუ აძუ ახაარგო. ძხნ
ზაწიკ აუბ ირგმოლუ. (აჟარულ იახე) ინოუგძამა
იუასპიამ?..

აყარულ: ინასგძეიტ უხაწკე ოჭიცერ.

ოჭიცერ: იზამანოლუ. ურთ აშეჟ აჩეი ანერ-
ჟილაკა აშთანხ აჭკარ ზქაზ აკუჭარ რეიფშ
ეილანაბ. ურთ რზე უგუ რთენი უაჟიშთა.

აპარაშოტისტი: ახუში აშითამა? (იცი-
მღხანე ღშაწიგშაწიჟა) იანბაშითეი?

აყარულ: უახა.

აპარაშოტისტი: უა აქეთა უაა ნხო-
ზარ ურთ ნნამერწილი...

ოჭიცერ: უი უადავემ, ირგმეიააიტ ნას.

აპარაშოტისტი: უს აუბ ახა ახუში...
(იჩააფსახნე) ახეი ახუშიი რსკლადქუა...

ოჭიცერ: აბარ ურთგდუ ახდგოლუ. უახა
ვღლბაკ რეზნა ძხერგოეიტ. უბრი აუბ უახა ჰიშ-
ზაპკეშთა. იყაჭწალაკგდუ იფააჟიაროლუ.

აყარულ: ჰააცცაკებ, მამზარ არა ხუჭკე
იშოართოლუ, იყალოიტ აძი. დაჭხთექუგლარ.
აქესოვეტ ახანტიავუ უაჟირანდა არა დეყან.
იზღერუადა დეითაახერ, უაკემეჟოდოლუ უი.

ოჭიცერ: უი აყარა უიციმშიან სელაშთა-
რა. არი აბჟარაკ იჩკენწაწიყდანე დჰაშთოლუ,

ახა აკგდუ ილემშეიტ აკუმზარ. დაბაყოლუშ იარა
უაჟი? იყალაბ შოუკე იმა, აძაძაბაა იხტატა,
ჟიერთკ დახო დელაზარ, ჰაიზეშთააუა ჯეშა.
უსყაკ გურვას იყაუმწან, უი უაჟიშთა ჰნაპაჭუ
დეყოლუ. დუკ მერწკუა ჰაიქუშიაშოტ, უსყან
იფიბაშიაბ ჰნაწარაქუა ზეიფშოროლუ! (აჟარულ იახე)
იშოხოლუჰიარა, უხაწკე, დაბაყალარიშ უი შიქთ-
სოვეტ ახანტიავუ უაჟი?

აპარაშოტისტი: (ოჭიცერ აჟარულ იახე
დანხნდუშოლაკე იჯება აშოტრქია აბომა აათფანე)
შიენსერწიეიტ! შიემწესენ აქუჯმაქუა! (დერკრაც
იჟილოიტ). შიეითამწენ აბგალაჯოქუა, მამზარ
შიარგდუ შიენსერწილიტ, სეხგდუ! შიმააინ სააი-
გუა!

აქესოვეტ ახანტიავუ: (ამილიციონერ დი-
მანე დანციორწიეიტ). შინაპქუა შიერვან! აბარ სარგდუ
სახდყოლუ! იშთაშიწ შიამჯარქუა! (იეგე პან-
დაჯერტიოეიტ).

აპარაშოტისტი: (აქესოვეტ ახანტიავუ
იახე). აშოტაბახე ირლასნე აღერა ყაწატიუბ,
აძუ ახუში ამოლუ.

აქესოვეტ ახანტიავუ: იშოთა? აძუ
ახუში ართანეუ? (იეგანე დანდუხუაფშონე). ახუმგა-
ქუა! შიჰათუზ იყაშიწაბ აუსქუა რთაკ აყაწარაზ!

აჟარულ ღშეიეიტ.

სახელა

ადამაქუა

ვ. კვანისიკი.	
ავსთაა იძაუა — ეთ. ა. აზიზ აკრბა	3
იგნატ ნაზაროვ.	
ლიუბა კუზნეცოვა — ეთ. ჯ. კასლანისა	16
მ. აილაკერბა.	
ოქიციანტ	34
ი. გორევი.	
აშტაბაქოვ — ეთ. ა. ა. ა.	40
იაკოვ რუდინ.	
იარჰი — ეთ. ა. ა. ა.	56
არკ. გაიდარ.	
ათაკუაჟი ოქიციერი — ეთ. ში. ფანალია	61
არ. ამქუაბ.	
აპარაშოუტისტ	79

თაკზუთუთუ არედაქტორ მ. აპაშოვა.

გბ 773 აკუთხარაზ ანაპ აწავუბ—დეკაბრ 1941 შ. 6 კუთხა ბლუტკ
ჯოუბ. აზაკაზ № 6815 ატირაუთ 500.

აფიქნთშიუთუთუთა ატიმოგრაფია იაკუთხიტ.

၁၆၅ ၁ ၁.

